

Pawel Sekowski

*Les Polonais en France au lendemain  
de la seconde guerre mondiale  
(1944-1949)*

Histoire d'une intégration



Contenu de ce PDF :

Conclusion

Quelle intégration à la société d'accueil, au lendemain de la seconde guerre mondiale, pour les Polonais immigrés et fixés en France dans l'entre-deux-guerres ? Pawel Sekowski examine divers aspects de ce processus progressif concernant, dans sa grande majorité, des hommes et des femmes relevant du statut des « travailleurs étrangers » dans les années 1944-1949, processus qui fut accéléré par les années d'hostilités et le contexte particulier de l'après-guerre.

La situation de la communauté immigrée des Polonais en France, son statut et les évolutions survenues en son sein sont étudiés dans leurs dimensions à la fois sociales, politiques et culturelles. Une place prépondérante est accordée à l'analyse de trois phénomènes caractéristiques de la vie des Polonais en France, « facteurs du maintien de la polonité » : l'enseignement polonais, l'aumônerie polonaise et surtout la vie associative des Polonais en France. Ces éléments sont présentés dans la perspective du rapatriement (*reemigracja*) organisé par les autorités polonaises de Varsovie et du conflit politique profond qui surgit entre les partisans du nouveau gouvernement de la Pologne populaire (dominé par les communistes) et les militants anticommunistes polonais en France.

La période étudiée constitue un véritable tournant dans le processus de l'intégration sociale des Polonais en France, notamment pour la « deuxième génération » des immigrés, ceux-ci devenant, de plus en plus, Français d'origine polonaise.

Illustration de couverture :  
Rapatriés polonais en 1947 © Pirotte Julia : Droits réservés – Succession Julia Pirotte

ISBN :

979-10-231-3493-3

<https://sup.sorbonne-universite.fr>

# LES POLONAIS EN FRANCE

# Mondes Contemporains

collection dirigée par Éric Bussièrre et Olivier Forcade

## Dernières parutions

*Valéry Giscard d'Estaing et le Royaume-Uni.*

*Le rendez-vous manqué avec l'Europe ou le Brexit annoncé*

Laurence Baratier-Negri

*Les Batailles de 1916*

Mission du centenaire de la Première Guerre mondiale

*Musique et politique en Allemagne, du III<sup>e</sup> Reich à l'aube de la guerre froide*

Élise Petit

*Exils intérieurs. Les évacuations à la frontière franco-allemande (1939-1940)*

Olivier Forcade, Mathieu Dubois, Johannes Großmann,

Fabian Lemmes, Rainer Hudemann (dir.)

*Moralité du pouvoir et corruption en France et en Roumanie (XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle)*

Silvia Marton, Frédéric Monier & Olivier Dard (dir.)

*Jacques Foccart : archives ouvertes (1958-1974). La politique, l'Afrique et le monde*

Jean-Pierre Bat, Olivier Forcade & Sylvain Mary (dir.)

*La Grande Guerre des assiettes*

Jean-Pierre Chaline (dir.)

*Nicholas John Spykman, l'invention de la géopolitique américaine.*

*Un itinéraire intellectuel aux origines paradoxales de la théorie réaliste des relations internationales*

Olivier Zajec

*Les Gendarmeries dans le monde, de la Révolution française à nos jours*

Jean-Noël Luc & Arnaud-Dominique Houte (dir.)

*De Munich à Dantzig. Journal (30 août 1938-18 août 1939)*

Paul de Villelume ; édition établie par Simon Catros

*Génération politique. Les « années 68 » dans les jeunesses*

*des partis politiques en France et en RFA*

Mathieu Dubois

*Émile Guillaumin, paysan-écrivain bourbonnais,*

*soldat de la Grande Guerre*

Nadine-Josette Chaline

Pawel Sekowski

Les Polonais en France  
au lendemain de la  
seconde guerre mondiale  
(1944-1949)

Histoire d'une intégration

Ouvrage publié avec le concours de Sorbonne Université

Les SUP sont un service général de la faculté des Lettres de Sorbonne Université.

© Sorbonne Université Presses, 2019

ISBN : 979-10-231-0631-2

Mise en page 3d2s/Emmanuel Marc Dubois (Paris/Issigeac)  
d'après le graphisme de Patrick Van Dieren

**SUP**

Maison de la Recherche  
Sorbonne Université  
28, rue Serpente  
75006 Paris

[sup@sorbonne-universite.fr](mailto:sup@sorbonne-universite.fr)

<https://sup.sorbonne-universite.fr>

tél. : (33)(0)1 53 10 57 60

*En hommage à Janine Ponty,  
une tentative de poursuivre ses recherches*

Pawel Sekowski est docteur en histoire moderne et contemporaine de Sorbonne Université et docteur en sciences humaines (histoire) de l'université Jagellonne de Cracovie (Pologne). Il est maître de conférences à l'Institut d'histoire de l'université Jagellonne. Il est également l'auteur et l'éditeur scientifique de deux ouvrages et l'auteur de plus de vingt articles scientifiques. Sa recherche se concentre essentiellement sur l'histoire et la sociologie de l'immigration, l'histoire des réfugiés en Europe, l'histoire politique et sociale de la Pologne et de la France pendant et après la seconde guerre mondiale.

## Mondes Contemporains

collection dirigée par  
Éric Bussière et Olivier Forcade

Consacrée aux questions internationales, aux pays étrangers, aux grands problèmes de notre temps, **Mondes contemporains** est une collection fondée sur une approche historique qui veut unir la recherche dans les archives à la réflexion sur les enjeux, les conflits et les systèmes internationaux depuis le XIX<sup>e</sup> siècle.

## REMERCIEMENTS

Ce livre n'aurait pu voir le jour sans l'aide de nombreuses personnes. C'est ici l'occasion de leur exprimer ma gratitude. J'aimerais particulièrement remercier M. le professeur Olivier Forcade, qui a été non seulement mon directeur de recherche français pendant la préparation de la thèse de doctorat qui est à l'origine de ce livre, mais aussi un véritable parrain sur les sentiers de ma vie scientifique depuis 2009. Mes remerciements vont aussi à M. le professeur Wojciech Rojek, de l'université Jagellonne de Cracovie, mon directeur de recherche polonais, dont les conseils et les remarques ont été très précieux. M. Rojek, auquel je suis particulièrement reconnaissant de son appui, est décédé en 2015, quelques semaines à peine après la soutenance de ma thèse de doctorat. Je remercie M. le professeur Józef Łaptos, de l'Université Pédagogique de Cracovie, et M. le professeur Didier Musiedlak, de l'Université de Paris-Nanterre, qui étaient prérapporteurs de ma thèse, tout comme Mme le professeur Janine Ponty, la plus grande spécialiste de l'histoire des Polonais en France, décédée en 2017, qui fut membre du jury de soutenance et une relectrice attentive de ma thèse. Grâce à leurs conseils et à leurs remarques bienveillantes, le travail de remaniement de cette thèse de doctorat à des fins de publication a été considérablement facilité. Je remercie M. le professeur Krzysztof Zamorski, président du jury de soutenance, qui m'a encouragé dans toutes les démarches consécutives à la soutenance de ma thèse, tout en affrontant une situation délicate après le décès prématuré du professeur Rojek.

Les recherches systématiques dans les archives et les bibliothèques de trois pays exigent certains moyens financiers; je remercie par conséquent tous ceux qui ont contribué à les financer avec moi, aux diverses étapes de ce processus, et sans qui ce livre n'aurait certainement pas abouti. L'ambassade de France à Varsovie m'a attribué la bourse du gouvernement français pour effectuer mes recherches en France pendant dix mois. La Société historique et littéraire polonaise à Paris a financé, dans le cadre des bourses du fonds Jean et Suzanne Brzękowski, mes deux séjours d'un mois à Paris. La bourse du fonds Florentyna Kogutowska, attribuée par M. le recteur de l'université Jagellonne pour un séjour d'un mois à l'étranger, a quant à elle rendu possibles mes recherches à Londres. Mes trois séjours scientifiques hors de la Pologne ont été financés par la faculté d'Histoire de l'université Jagellonne, dans le cadre des concours pour le soutien aux jeunes chercheurs. Un soutien financier non négligeable m'a également été

attribué à deux reprises par la Société des doctorants de l'université Jagellonne (Towarzystwo Doktorantów UJ), par la voie des concours pour l'aide financière organisés par cette société.

Je remercie M. Maciej Morawski, fils du dernier ambassadeur à Paris du gouvernement polonais en exil, qui a bien voulu accepter de me confier ses souvenirs et ses observations, contribuant ainsi à l'enrichissement de ce travail.

Parmi tous les membres du personnel des institutions où j'ai conduit mes recherches, je voudrais remercier particulièrement Mme Ewa Rutkowska, responsable des manuscrits à la Bibliothèque polonaise de Paris, et M. le docteur Witold Zahorski, secrétaire de la Société historique et littéraire polonaise.

Mes remerciements vont à mes parents, Jadwiga et Tomasz, qui m'ont fortement encouragé pendant toute la période de la préparation de ma thèse de doctorat. Je remercie ma compagne Karolina de son soutien pendant le temps du remaniement de la thèse en vue de la présente publication.

**10** Enfin, je remercie mes enfants Zofia et Jerzy qui ont patiemment subi les années de mon travail, d'abord sur la thèse de doctorat et ensuite sur ce livre, et qui ont fait preuve d'une grande indulgence pendant tout le temps nécessaire pour les mener à bien. Étant nés pendant la préparation de ma thèse, ils ne connaissaient jusqu'à présent pas d'autre temps.

## NOTE DE L'AUTEUR

Ce livre étant rédigé en français, il a souvent bien évidemment fallu décider soit de l'emploi des expressions en langue polonaise, soit de leur traduction. Nous avons fait le choix de traduire les phrases issues des sources examinées, en n'y adjoignant les expressions originales que dans les cas où cela semblait indispensable.

Nous avons décidé d'écrire les patronymes et les prénoms des Polonais dans leurs versions originales, si c'était là l'usage voulu par les intéressés. Ainsi, dans ce travail sont par exemple mentionnés le recteur Franciszek Cegiełka ou les ambassadeurs Kajetan Morawski et Stanisław Skrzyszewski. Certaines personnalités se servaient de la forme française de leur prénom ou utilisaient les deux formes – polonaise et française – en fonction de la situation. Nous avons pris la décision de n'utiliser les formes françaises que dans le cas de Français d'origine polonaise qui en faisaient l'usage eux-mêmes, comme André Poniatowski ou François Pułaski (Pułaski).

Les signes diacritiques des patronymes et toponymes polonais sont conservés – Wrocław et Gdańsk, par exemple. En revanche, nous avons préféré utiliser les versions françaises des toponymes ayant une traduction usuelle – comme Varsovie et Cracovie (respectivement Warszawa et Kraków en polonais).

Concernant les sigles utilisés dans ce livre pour désigner les organisations polonaises les plus importantes en France, nous avons choisi leur version française, puisque des traductions usuelles et souvent même officielles ont déjà cours. Il s'agit surtout des principales organisations centrales des associations d'immigrés polonais en France de l'époque. C'est pourquoi la Centralny Związek Polaków we Francji (l'Union centrale des Polonais en France) est devenue l'UCPF, le Polski Komitet Wyzwolenia Narodowego we Francji (le Comité polonais de libération nationale en France), devenu par la suite le Rada Narodowa Polaków we Francji (le Conseil national des Polonais de France), s'est mué en CPLN, puis en CNPF, et la Polskie Zjednoczenie Katolickie (l'Union des associations catholiques polonaises) est mentionnée par le sigle UACP.

La majorité des noms des associations polonaises dont il est question dans ce livre sont cependant abrégés selon les sigles polonais dans les cas où une version française du sigle n'était pas d'usage – l'Organizacja Pomocy Ojczyźnie (l'Organisation d'aide à la patrie), par exemple, est mentionnée par le sigle OPO et la Federacja Emigrantów i Robotników Polskich (la Fédération des

ouvriers et émigrés polonais en France) par le sigle FREP. D'autres associations ou institutions polonaises ne sont évoquées que dans leurs formes complètes françaises, sauf lors de la première citation qui en est faite dans cet ouvrage, où leur nom polonais est mentionné entre parenthèses.

12 Les ministères des différents gouvernements auxquels il est fait allusion dans le livre sont d'habitude mentionnés sans qu'il soit précisé de quel gouvernement il s'agit. Dans l'hypothèse où l'appellation d'un ministère particulier serait identique pour plusieurs gouvernements ou dans le cas où la situation pourrait prêter à confusion, une précision sera apportée. Pour le portefeuille de l'Enseignement, par exemple, le gouvernement français comptait dans sa structure le ministère de l'Éducation nationale, le gouvernement polonais de Varsovie avait son ministère de l'Instruction (Ministerstwo Oświaty) et le gouvernement polonais en exil à Londres son ministère de l'Instruction publique et des Cultes (Ministerstwo Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego). Ainsi, il n'est pas nécessaire d'apporter des précisions supplémentaires, sauf dans le cas de la première occurrence. De même, le gouvernement français comptait un ministère du Travail et les gouvernements polonais en concurrence avaient leurs ministères du Travail et de la Protection sociale (Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej), c'est pourquoi il n'a pas semblé nécessaire d'explicitier l'expression « ministre du Travail » ; mais il fallait préciser à quel gouvernement se réfère l'appellation « ministère du Travail et de la Protection sociale ». C'est aussi le cas des ministères de l'Intérieur (en polonais : Ministerstwo Spraw Wewnętrznych), car les trois gouvernements comptaient dans leurs institutions des portefeuilles nommés de cette façon.

Dans le cas particulier des ministères des Affaires étrangères des deux pays, nous avons pris la décision d'utiliser le sigle MAE pour le portefeuille français et le sigle polonais MSZ (Ministerstwo Spraw Zagranicznych) pour ceux des gouvernements polonais en concurrence. Ce sont les seuls ministères dont les noms sont abrégés dans ce livre.

## CONCLUSION GÉNÉRALE

Le déclenchement de la seconde guerre mondiale et la défaite polonaise de 1939 poussèrent quelques dizaines de milliers de Polonais à émigrer en France, en une nouvelle vague qui peut être qualifiée de politique. Les réfugiés polonais se distinguaient des immigrés économiques polonais de l'entre-deux-guerres non seulement dans la raison qui présida à leur arrivée, mais aussi par leurs origines sociales. Alors que les immigrés arrivés en France dans l'entre-deux-guerres étaient principalement d'origine paysanne, on comptait parmi les « nouveaux » arrivés des militaires polonais, dont une grande part étaient des officiers de grade, des agents d'État polonais et leurs familles. Cependant, la majorité des réfugiés de guerre polonais quittèrent ensuite le territoire français après la défaite de la France en juin 1940, pour rejoindre la Grande-Bretagne. Ceux qui restèrent contribuèrent à la création de la « nouvelle émigration » polonaise. Une autre émigration « nouvelle » fut implantée dans la zone frontalière orientale française entre 1943 et 1944. Elle était composée des paysans déportés des territoires polonais occupés, notamment ceux annexés au Reich, pour des travaux forcés. Ces malheureux demeuraient toujours sur le sol français au moment de la Libération. Ils furent ensuite pour la plupart rapatriés vers la Pologne dans les années 1945-1946.

Cependant, l'ancienne communauté polonaise, installée en France depuis l'entre-deux-guerres et composée en majorité de « travailleurs étrangers » et des membres de leur famille, était la plus représentée parmi les ressortissants polonais présents sur le territoire français.

La seconde guerre mondiale contribua considérablement à la réduction du sentiment d'infériorité au sein de la communauté immigrée polonaise en France. Dans le Nord de la France, sous l'occupation allemande, le sort commun des Français et des Polonais accéléra le processus d'intégration des immigrés polonais à la société française. L'engagement dans la Résistance fut particulièrement important au sein de la deuxième génération des immigrés polonais, c'est-à-dire parmi des Polonais arrivés en France enfants ou même nés alors que leurs parents résidaient déjà en France, un engagement qui – notamment pour les résistants communistes – relevait d'une volonté de s'intégrer pleinement à la société d'accueil et de confirmer cette volonté par la lutte pour la cause de

la France<sup>1</sup>. D'après le recensement général du 10 mars 1946, au lendemain de la Libération on comptait 423 470 ressortissants polonais dans toute la France métropolitaine (soit 24,29 % de l'ensemble des étrangers), ce qui plaçait la communauté polonaise au deuxième rang du nombre de ressortissants en France parmi tous les étrangers, après les Italiens. Alors que le nombre d'immigrés polonais en France demeurait semblable à celui d'avant-guerre, leur conscience nationale avait subi, du fait de la seconde guerre mondiale, d'importantes modifications. Les années des hostilités contribuèrent à la naissance de clivages politiques au sein de l'immigration polonaise en France, probablement les plus profonds de son histoire. La France sortait évidemment transformée de et par la guerre et sa situation politique et morale s'en trouva bouleversée. L'attitude des politiciens français envers les immigrés était dorénavant déterminée par des enjeux démographiques, économiques et – dans un contexte de guerre froide – politiques.

366

À l'instar des Belges, mais aussi des Italiens et des Espagnols, rares furent les Polonais de la première génération à choisir de s'intégrer à la société française<sup>2</sup>. En général, l'immigration polonaise en France appartenait, comme groupe, aux immigrés qui s'intégraient vraiment à la « deuxième génération ». Cela ne veut pas dire que les immigrés arrivés dans l'entre-deux-guerres à l'âge adulte n'étaient pas sur la voie de l'intégration, tout au contraire. En revanche, ils ne cessèrent pas de se concevoir comme des « Polonais en France », même s'ils étaient fortement influencés par le pays dans lequel ils vivaient et de plus en plus souvent naturalisés.

Une grande partie des immigrés d'avant-guerre qui ne se sentaient pas à l'époque suffisamment attachés à la France prirent la décision de retourner en Pologne, dans le cadre de l'action de rapatriement des travailleurs polonais, la *reemigracja*.

Cependant, presque 85 % de la population polonaise qui résidait en France à la Libération décida d'y rester et donc de s'y enraciner. C'est l'une des raisons majeures pour lesquelles l'enseignement polonais pour les enfants d'immigrés, la dimension de l'action du clergé polonais et la fameuse vie associative des Polonais en France se trouvèrent affaiblis à la fin des années 1940, par rapport à la fin de l'entre-deux-guerres. L'autre raison importante de cet état de fait était la volonté politique des autorités françaises d'intégrer des immigrés, au lendemain de la Libération, dans le but de maintenir la main-d'œuvre expérimentée en France.

1 Gérard Noiriel, « Immigration : le fin mot de l'histoire », *Vingtième siècle. Revue d'histoire*, n° 7, 1985, p. 147.

2 Pierre George, *Les Migrations internationales de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle à nos jours*, Paris, CNRS, 1980, p. 182.

La période de l'immédiat après-guerre constitua le temps de la constante poussée de cette intégration de la communauté polonaise à la société française, ou, pour le dire plus précisément, des immigrés polonais qui ne s'étaient pas décidés au retour en Pologne dans le cadre de la campagne de rapatriement des travailleurs polonais (*reemigracja*), organisée par les autorités de la Pologne populaire, principalement dans les années 1946-1948. L'intégration des Polonais se fit notamment par la francisation très avancée de la majorité des enfants des travailleurs arrivés dans l'entre-deux-guerres. À la fin de la décennie 1940, les immigrés qui, entre 1945 et 1948, ne s'étaient pas décidés à retourner en Pologne ne songeaient plus à un éventuel retour. Les immigrés de la deuxième génération avaient déjà bien entamé la voie vers la constitution de la « catégorie ethnique » (d'après la typologie d'Emerich Francis<sup>3</sup>) de Français d'origine polonaise. Les premiers enfants de la troisième génération qui étaient nés dans l'immédiat après-guerre étaient déjà entièrement intégrés à la société française – ils le furent d'ailleurs dès leur naissance.

Dans l'immédiat après-guerre, la communauté polonaise constituait un « groupe ethnique secondaire », entamant ce qu'Emerich Francis appelle la troisième phase de la transformation des communautés immigrées. Cette étape se caractérise par le développement de la vie associative des immigrés et de leurs propres institutions. Les intérêts collectifs devinrent alors plus importants, et, dans le même temps, les différences culturelles avec la société d'accueil disparurent. Les liens avec le pays d'origine se distendirent. Le but principal du groupe secondaire est la promotion sociale au sein de la société du pays d'arrivée, ce qui fut précisément le cas de la communauté polonaise en France dans la période étudiée ici. Voilà pourquoi nous partageons le point de vue d'Emerich Francis qui admet que la constitution d'un groupe secondaire (et le développement de la vie associative des immigrés qui lui est propre) n'est que faussement perçue comme un signe de séparation entre le groupe ethnique des immigrés et la société d'accueil. Il est vrai que la plupart des analyses, tant françaises que polonaises, présentent la dimension extraordinaire de la vie associative polonaise en France comme la preuve d'un manque d'intégration des immigrés polonais à la société d'accueil. Cette étape est au contraire indispensable, comme intermédiaire, dans l'intégration de la communauté polonaise immigrée à la société française<sup>4</sup>.

3 La « catégorie ethnique » est la quatrième et dernière phase de la transformation d'un groupe ethnique immigré, après celles de la « collectivité ethnique », du « groupe primitif » et du « groupe secondaire », lorsque ce qui différencie la communauté immigrée de la société indigène « de souche » existe toujours, mais que ces facteurs n'évoquent plus de divisions sociales ni ne provoquent plus de discrimination.

4 Sur le paradigme des transformations des groupes ethniques et ses quatre phases selon Emerich Francis, voir : Hieronim Kubiak, Andrzej K. Paluch et Grzegorz Babiński, « Procesy

Cette évolution de la communauté polonaise contribua ainsi à la modification du fonctionnement de la vie associative des immigrés de manière propre pour le groupe ethnique secondaire, selon le schéma des changements des organisations ethniques de Grzegorz Babiński. La vie associative des Polonais était toujours très active, même si les liens avec la Pologne se desserraient au bénéfice d'un rapprochement avec la France. C'est la principale raison de la crise de la vie associative et du déclin de l'enseignement polonais et de l'aumônerie polonaise en France<sup>5</sup>. Ces trois principaux facteurs qui avaient contribué au « maintien de la polonité » au cours de l'entre-deux-guerres, entre 1944 et 1949, influençaient de moins en moins la vie des immigrés polonais en France.

Il est vrai qu'au lendemain de la Libération, la communauté polonaise en France connut une période, courte mais intense, caractérisée par l'essor de la vie associative polonaise. Cependant, à partir de l'année 1947, les organisations polonaises en France entrèrent en crise et, dès lors, leur rôle au sein de la communauté immigrée ne cessa de se réduire. En effet, les anciennes formes d'activité propres aux immigrés polonais des années 1920 n'étaient plus attractives pour les jeunes Polonais – ou les Français d'origine polonaise dont le nombre augmentait – élevés en France<sup>6</sup>. Ils cherchaient à trouver leur place au sein de la société française, et non à se différencier par rapport à elle. D'après Alain Girard et Jean Stoetzel, à la fin des années 1940 l'activité au sein des associations polonaises en France n'était plus animée du même enthousiasme qui avait présidé à leur création<sup>7</sup>. C'était vrai, parce qu'après la seconde guerre mondiale, les immigrés polonais qui n'étaient pas retournés en Pologne dans le cadre du rapatriement organisé par les autorités de la Pologne populaire s'étaient déjà décidés à s'installer en France. La reconstitution de la vie polonaise changea profondément son sens. Il s'agissait de plus en plus de maintenir la cohésion des

---

asymilacji i ich odbicie w refleksji teoretycznej we współczesnych naukach społecznych » [Les Processus d'assimilation et leur reflet dans la réflexion théorique des sciences sociales contemporaines], dans KUBIAK, Hieronim et PALUCH, Andrzej K. (dir.), *Założenia teorii asymilacji* [Les Principes de la théorie d'assimilation], actes du colloque de Cracovie, juillet 1978, Wrocław/Warszawa/Kraków/Gdańsk, Ossolineum, Komitet Badania Polonii PAN [Bibliothèque sur les Polonais de l'étranger. Comité des recherches sur les Polonais de l'étranger de l'Académie polonaise des sciences], 1980, p. 56-60. Sur cette typologie modifiée par Grzegorz Babiński, dans laquelle le critère décisif de la distinction des phases consécutives est le développement du lien institutionnel, voir : Grzegorz Babiński, *Więź etniczna a procesy asymilacji. Przemiany Organizacji etnicznych. Zagadnienia teoretyczne i metodologiczne* [Le Lien ethnique. Les transformations des organisations ethniques. Questions théoriques et méthodologiques], Warszawa/Kraków, PWN, 1986, p. 14-18.

5 *Ibid.*, p. 17.

6 Roman Dzwonkowski, « Przywódcza grupa społeczna w historii polskiej emigracji zarobkowej we Francji, 1920-1980 » [La Question du commandement social dans l'histoire de l'émigration polonaise en France, 1920-1980], *Studia Polonijne*, n° 5, 1983, p. 74.

7 Alain Girard et Jean Stoetzel, *Français et immigrés*, t. 1, *L'Attitude française. L'adaptation des Italiens et des Polonais*, Paris, PUF/Ined, coll. « Travaux et documents », 1953, p. 477.

membres du groupe ethnique polonais, davantage que de freiner l'intégration. Les associations d'immigrés subissaient l'évolution des organisations intérieures et expressives, à caractère total et surtout culturel, vers des organisations extérieures et instrumentales, à caractère segmentaire et très souvent politique. Comme l'a écrit Grzegorz Babiński, « ce n'est pas la faute des organisations si elles deviennent moins attrayantes. Ce sont les collectivités ethniques qui perdent de leur liant, et même les associations les plus importantes ne sont pas en mesure d'arrêter ces processus<sup>8</sup> ».

Les années 1948-1949 furent celles de la fin de coopération politique entre la France et les autorités de la Pologne populaire, les seules reconnues officiellement par la France à partir de la fin juin 1945. Les relations entre les deux États devinrent alors ouvertement hostiles. Il semble néanmoins que la période durant laquelle la France et la Pologne populaire entretenirent de bonnes relations (1945 et 1947) ait plus influencé la situation des immigrés polonais demeurant en France (dans un sens favorable) que les années qui suivirent, marquées par les tensions dans le cadre de la guerre froide (1948-1949). L'opinion publique française se rendait compte qu'on ne pouvait pas mettre les autorités de la Pologne populaire et la communauté immigrée polonaise sur le même plan, d'autant plus qu'une grande partie des communistes convaincus étaient retournés en Pologne dans le cadre de l'action de rapatriement.

En revanche, il paraît évident que la détérioration des relations entre la France et les autorités de la Pologne populaire contribua à l'amélioration de la situation des réfugiés polonais et, en général, de tous les ressortissants polonais ne reconnaissant pas le gouvernement de Varsovie – tant ceux reconnaissant le gouvernement polonais en exil à Londres que ceux s'identifiant avec la ligne politique de Stanisław Mikołajczyk. En effet, dès que les ministres du PCF furent écartés du gouvernement français, le feu vert fut donné pour l'activité de l'Organisation internationale pour les réfugiés (OIR) envers des ressortissants des États de l'Europe centrale et orientale, par le biais de sa délégation en France. Celle-ci commença son activité envers les Polonais à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1947. La protection juridique de l'OIR en France couvrait aussi environ 50 000 immigrés polonais d'avant-guerre, traités comme « réfugiés sur place<sup>9</sup> ». Il s'agissait d'anciens immigrés ayant la nationalité polonaise mais ne reconnaissant pas le gouvernement polonais de Varsovie.

8 Grzegorz Babiński, *Więź etniczna a procesy asymilacji*, op. cit., p. 27, 82-83, trad. Paweł Sekowski.

9 Paweł Sękowski, « Activity of the international community in Europe after the Second World War within the scope of the International Refugee Organisation as a model of the aid action towards refugees », *Securitologia*, n°1, 2017, p. 129.

Il semble que les éléments propres à la vie politique intérieure des Polonais, notamment la rivalité entre les autorités polonaises de Varsovie et le gouvernement polonais en exil à Londres, n'étaient que secondaires. C'était plutôt le climat des relations entre la France et la Pologne populaire qui exerçait une certaine influence, en contribuant en général à l'amplification de la distance des immigrés envers la Pologne, puisqu'ils ne souhaitaient pas devenir des victimes collatérales du conflit diplomatique entre la France et leur pays d'origine.

370 La stabilisation de la situation politique internationale contribua à l'augmentation du nombre de naturalisations parmi les Polonais en France. En 1950, on comptait déjà environ 150 000 Français d'origine polonaise, dont la majorité était des ouvriers de l'ancienne émigration et des réfugiés politiques de la nouvelle émigration – contrairement à la période d'avant-guerre durant laquelle la majorité des immigrés polonais naturalisés étaient des juifs<sup>10</sup>. Le début des années 1950 vit émerger de nouveaux groupes socioprofessionnels au sein de la communauté polonaise en France ; les artisans et les commerçants polonais et d'origine polonaise s'épanouirent<sup>11</sup>.

Le nombre de ressortissants polonais en France ne cessa pas de baisser. Entre 1946 et 1954, années de deux recensements généraux de la population consécutifs, celui-ci passa de 423 470 à 269 269 personnes, soit une baisse de 36,41 %. Dans le même temps, le nombre d'étrangers en France augmenta de 1,24 % (de 1 743 619 d'étrangers à 1 765 298 en huit ans). À la suite du rapatriement des travailleurs polonais de France dans les années 1946-1948 et des naturalisations du début des années 1950, les Polonais perdirent au profit des Espagnols la deuxième place sur le podium des communautés étrangères les plus représentées en France. Ils représentaient désormais 15,2 % de l'ensemble des étrangers au lieu de 24,3 % autrefois<sup>12</sup>. Dans l'immédiat après-guerre, la fin de l'afflux des Polonais coïncida avec la mise en place de la politique d'immigration française, concentrée initialement sur la main-d'œuvre italienne<sup>13</sup>.

Alors qu'« en 1939, le bilan de l'intégration [était] mince<sup>14</sup> », dix ans plus tard, en 1949, ce bilan s'avérait plutôt large pour une partie importante des

10 BPP, fonds T. Parczewski, art. prov. 1/1, Tadeusz Parczewski, *Émigration polonaise en France*, op. cit., p. 15.

11 Jan Sikora, *Ewolucja Polonii francuskiej* [L'Évolution de la Polonia de France. Observations, hypothèses, réflexions], Lublin, Polonia, 1988, p. 87.

12 Janine Ponty, *L'Immigration dans les textes, 1789-2002*, Paris, Belin, 2003, p. 363.

13 En 1946, les Italiens constituaient 94 % de tous les étrangers nouvellement entrés en France, voir : Pierre Milza, « Un siècle d'immigration étrangère en France », *Vingtième Siècle. Revue d'histoire*, n° 7, 1985, p. 9.

14 Janine Ponty, *Polonais méconnus. Histoire des travailleurs immigrés en France dans l'entre-deux-guerres*, Paris, Publications de la Sorbonne, 2<sup>e</sup> éd., 1990, p. 392.

immigrés polonais vivant toujours en France – même si leur conscience nationale polonaise restait importante. La plupart de leurs enfants nés en France étaient déjà francisés. L'écrasante majorité des premiers petits-enfants des immigrés (la troisième génération) étaient pleinement Français, et cela dès leur naissance.

Il faut néanmoins constater qu'à la fin des années 1940, la communauté immigrée polonaise en France était loin de disparaître du paysage social français. En 1949, les mœurs et les traditions propres aux Polonais continuaient d'évoluer, et la langue polonaise était toujours en usage. Malgré des modifications profondes de la fin des années 1940, la vie associative des Polonais restait riche. La création du Congrès de la Polonia de France en 1949 cimentait durablement une partie toujours importante des immigrés, et l'apport de la deuxième génération dans le monde associatif polonais en France s'avéra considérable. Tout n'était pas encore joué. En outre, l'exil politique des Polonais en France ne diminua pas – bien au contraire : il s'accrut dans les décennies suivantes. C'est pourquoi les chemins restent ouverts à de futures recherches.



## ANNEXES

### DONNÉES STATISTIQUES

Tableau I. Populations française et étrangère en France selon le département de domicile, d'après le recensement général de la population de 1946

Département de domicile	<i>Français</i>	<i>Tous les étrangers</i>	Italiens	Polonais	Espagnols	Belges	Suisses	Russes	Portugais	Tchécoslovaques
Ain	294 660	8 627	3 653	817	612	88	1 965	123	65	64
Aisne	420 924	31 037	1 821	17 822	673	7 459	288	377	632	455
Allier	360 653	9 674	1 324	4 436	1 402	309	295	398	352	131
Basses-Alpes	76 563	4 617	2 822	192	722	26	50	66	115	67
Hautes-Alpes	80 016	3 152	1 646	102	468	15	41	38	11	3
Alpes-Maritimes	387 296	59 352	44 504	1 154	790	1 764	1 304	2 036	98	304
Ardèche	247 897	3 499	1 243	242	762	53	120	40	64	17
Ardennes	229 451	14 411	2 055	4 574	380	5 680	102	242	379	198
Ariège	133 450	10 554	1 981	242	7 388	73	74	175	233	9
Aube	223 533	10 482	1 556	4 239	827	1 645	444	306	268	99
Aude	238 340	29 476	4 782	494	21 695	136	63	225	156	23
Aveyron	292 947	10 161	844	2 469	5 576	85	58	181	218	96
Belfort	81 510	3 345	1 317	354	215	19	1 008	165	12	58
Bouches-du-Rhône	867 139	98 550	41 919	1 817	16 616	822	1 594	1 463	394	373
Calvados	381 396	11 456	1 716	4 327	1 584	1 766	210	519	233	141
Cantal	176 624	3 406	463	745	1 443	59	71	48	109	51
Charente	302 206	5 392	760	1 295	1 482	367	110	84	156	114
Charente-Maritime	409 590	3 950	985	319	1 459	233	90	91	196	65
Cher	275 808	7 383	809	2 861	1 498	472	129	145	267	279
Corrèze	244 468	4 138	675	576	1 775	79	72	82	228	83
Corse	224 282	8 950	6 938	63	331	83	28	146	30	37
Côte-d'Or	320 345	11 445	3 295	3 152	1 421	515	1 092	253	481	369
Côtes-du-Nord	515 954	1 301	312	103	295	152	36	39	22	19
Creuse	183 912	2 718	686	854	492	161	74	35	84	39
Dordogne	373 266	11 612	3 485	2 047	2 789	347	312	185	216	118
Doubs	280 414	14 022	4 954	1 996	494	115	4 192	357	81	112
Drôme	256 188	6 128	2 366	310	873	74	222	102	48	74
Eure	300 227	11 193	980	3 078	1 178	4 130	249	214	143	262

Département de domicile	<i>Français</i>	<i>Tous les étrangers</i>	Italiens	Polonais	Espagnols	Belges	Suisses	Russes	Portugais	Tchécoslovaques
Eure-et-Loir	249 924	5 039	481	1 363	1 656	714	101	141	91	99
Finistère	714 075	1 510	376	112	503	163	46	40	83	13
Gard	356 383	21 259	7 200	3 275	7 933	136	236	244	99	429
Haute-Garonne	455 820	42 319	18 417	2 184	17 794	386	335	648	417	180
Gers	166 244	23 779	13 883	1 188	7 041	424	275	246	200	65
Gironde	808 661	36 924	7 373	1 352	19 822	787	557	479	865	203
Hérault	419 978	34 910	3 401	577	27 055	286	173	133	117	80
Ille-et-Vilaine	571 073	3 481	496	287	1 105	291	73	73	57	17
Indre	246 934	3 799	466	1 679	573	267	79	59	125	57
Indre-et-Loire	338 736	5 840	558	1 305	1 468	531	125	125	405	117
Isère	531 784	36 078	18 201	3 432	4 742	274	1 129	1 035	302	170
Jura	210 176	4 089	1 854	427	223	84	1 127	76	54	28
Landes	242 408	5 353	1 178	165	3 202	125	37	49	150	34
Loir-et-Cher	237 117	3 522	335	947	1 338	302	53	89	106	95
Loire	605 022	22 667	4 800	8 192	3 747	270	362	295	413	159
Haute-Loire	221 876	2 113	598	411	468	40	54	69	61	35
Loire-Inférieure	655 503	4 730	991	902	1 211	385	112	223	124	66
Loiret	331 061	10 894	894	3 437	2 833	903	150	981	337	247
Lot	147 394	5 489	1 294	560	2 498	108	58	61	202	32
Lot-et-Garonne	229 522	33 118	19 371	2 205	5 885	438	803	231	337	166
Lozère	86 727	847	128	131	426	8	13	11	23	14
Maine-et-Loire	488 453	3 313	458	548	598	357	79	107	53	47
Manche	425 798	2 876	579	395	722	315	87	73	116	35
Marne	370 082	14 709	1 883	6 721	621	2 483	314	398	528	223
Haute-Marne	174 594	5 962	1 582	1 720	586	391	691	76	242	107
Mayenne	253 716	1 022	208	191	335	88	16	21	23	6
Meurthe-et-Moselle	479 949	42 888	16 820	16 366	318	2 273	414	692	601	344
Meuse	177 865	9 418	2 731	3 820	299	992	162	192	139	138
Morbihan	500 199	1 225	250	52	230	118	24	24	19	5
Moselle	547 458	64 643	19 769	24 069	207	685	519	1 811	79	962
Nièvre	240 516	6 084	837	2 292	1 262	300	105	141	285	144
Nord	1 778 581	122 726	5 189	56 866	1 039	52 320	453	1 021	317	658
Oise	364 605	24 666	1 458	11 689	550	7 293	363	360	238	951
Orne	265 307	3 810	598	526	904	951	89	117	95	55
Pas-de-Calais	1 056 821	108 037	2 870	88 849	737	8 452	187	763	577	890
Puy-de-Dôme	460 160	12 131	2 121	3 716	3 074	333	265	369	668	130
Basses-Pyrénées	395 484	15 272	847	239	12 090	279	166	193	310	82
Hautes-Pyrénées	187 548	11 046	1 779	369	7 433	182	77	129	265	32
Pyrénées-Orientales	196 389	27 975	673	75	25 845	105	47	53	134	16
Bas-Rhin	651 643	10 799	1 426	1 891	167	179	1 137	181	12	328
Haut-Rhin	443 881	15 762	3 460	5 829	237	89	3 165	236	14	221

Département de domicile	<i>Français</i>	<i>Tous les étrangers</i>	Italiens	Polonais	Espagnols	Belges	Suisses	Russes	Portugais	Tchécoslovaques
Rhône	866 094	40 513	14 166	4 151	7 509	514	2 587	1 861	405	263
Haute-Saône	196 293	4 470	1 325	1 004	296	63	1 224	84	86	88
Saône-et-Loire	485 528	15 729	1 951	10 418	885	174	292	633	323	143
Sarthe	406 483	2 739	493	382	549	299	62	70	58	40
Savoie	217 982	13 380	9 525	1 027	588	121	416	397	49	42
Haute-Savoie	258 406	13 732	6 931	400	351	347	4 133	217	23	53
Seine	4 364 556	226 120	45 853	34 160	17 850	17 857	10 976	21 607	3 018	3 819
Seine-Inférieure	821 419	10 410	1 244	1 568	1 320	3 253	311	233	618	153
Seine-et-Marne	371 289	27 656	2 904	13 864	2 320	3 866	870	836	351	963
Seine-et-Oise	1 317 180	60 129	15 642	15 628	3 211	7 241	2 326	2 914	1 150	1 595
Deux-Sèvres	306 718	2 067	262	808	270	171	35	49	64	44
Somme	421 686	14 949	883	7 271	364	4 824	116	157	242	203
Tarn	277 579	18 945	4 468	3 553	7 712	151	140	184	242	121
Tarn-et-Garonne	151 682	15 423	7 257	856	5 761	202	75	199	233	39
Var	330 957	28 971	18 833	301	1 951	298	337	319	77	57
Vaucluse	233 819	11 819	6 291	312	2 830	121	170	159	62	44
Vendée	388 403	1 460	179	259	246	74	16	29	35	30
Vienne	307 027	4 150	845	1 421	1 001	273	53	87	138	65
Haute-Vienne	329 866	3 763	504	1 007	1 087	171	90	102	107	57
Vosges	334 674	4 416	1 791	444	139	150	327	66	37	53
Yonne	252 396	10 623	1 693	3 602	1 944	1 295	419	331	369	152
Ensemble	38 104 563	1 743 619	450 764	423 470	302 201	1 53 299	53 526	50 934	22 261	19 364

Tableau établi par l'auteur. Source : Insee, *Résultats statistiques du recensement général de la population effectué le 10 mars 1946*, t. II, *Population présente totale*, Paris, Imprimerie nationale, 1953, p. 22, 364-365.

Tableau II. Polonais en France au premier semestre de 1946, selon les renseignements de la direction générale de la Sûreté nationale et la direction des Renseignements généraux

Département	Nombre de Polonais
Ain	750
Aisne	16 644
Allier	4 622
Basses-Alpes	182
Hautes-Alpes	97
Alpes-Maritimes	1 020
Ardèche	137
Ardennes	14 405
Ariège	232
Aube	4 111
Aude	519
Aveyron	2 112
Belfort	188
Bouches-du-Rhône	1 346
Calvados	3 553
Cantal	820
Charente	1 359
Charente-Maritime	245
Cher	2 780
Corrèze	883
Corse	52
Côte-d'Or	2 581
Côtes-du-Nord	51
Creuse	1 169
Dordogne	2 115
Doubs	1 884
Drôme	317
Eure	2 468
Eure-et-Loir	935
Finistère	76
Gard	3 658
Haute-Garonne	2 089
Gers	1 600
Gironde	1 259
Hérault	610
Ille-et-Vilaine	272
Indre	2 535
Indre-et-Loire	1 435
Isère	3 579
Jura	382
Landes	124
Loir-et-Cher	986
Loire	8 943
Haute-Loire	574
Loire-Inférieure	866
Loiret	3 196
Lot	808

Département	Nombre de Polonais
Lot-et-Garonne	2 140
Lozère	153
Maine-et-Loire	529
Manche	433
Marne	6 042
Haute-Marne	2 516
Mayenne	280
Meurthe-et-Moselle	17 470
Meuse	8 444
Morbihan	48
Moselle	20 767
Nièvre	2 208
Nord	55 230
Oise	10 507
Orne	496
Pas-de-Calais	90 138
Puy-de-Dôme	4 171
Basses-Pyrénées	339
Hauts-Pyrénées	489
Pyrénées-Orientales	69
Bas-Rhin	1 215
Haut-Rhin	5 502
Rhône	3 933
Haute-Saône	1 028
Saône-et-Loire	10 314
Sarthe	427
Savoie	1 092
Haute-Savoie	303
Seine	20 885
Seine-Inférieure	1 569
Seine-et-Marne	13 340
Seine-et-Oise	13 223
Deux-Sèvres	1 048
Somme	7 201
Tarn	3 859
Tarn-et-Garonne	803
Var	272
Vaucluse	330
Vendée	284
Vienne	2 206
Haute-Vienne	1 499
Vosges	371
Yonne	2 962
<b>Toute la France</b>	<b>416 704</b>

Source : A MAE, Pologne, art. 85, direction générale de la Sûreté nationale et direction des Renseignements généraux, 6<sup>e</sup> section, *Les Polonais en France*, [Paris], mois de mai 1946 : annexe II, « Situation numérique des Polonais en France (1<sup>er</sup> semestre 1946) », p. 1-2 (ce document se trouve aussi dans : AN, F 7 15589).

Tableau III. Répartition des allocataires des aides de la section française de la Croix-Rouge polonaise, au 1<sup>er</sup> mars 1945

Délégation régionale de la CRP				Ensemble des allocataires	dont allocataires déportés	dont allocataires juifs	Pourcentage des Juifs dans l'ensemble des allocataires polonais
	Hommes	Femmes	Enfants				
Paris	809	1 510	720	3 039	8	2 676	88,06 %
Bordeaux	43	67	119	229	147	36	15,72 %
Lyon	785	979	4 669	6 433	218	58	0,90 %
Marseille	351	375	1 112	1 838	47	71	3,86 %
Toulouse	617	887	1 712	3 216	784	284	8,83 %
Verdun	6 484	10 041	10 839	27 364	27 040	0	0,00 %
Grenoble	791	600	833	2 224	5	372	16,73 %
Toute la France	9 880	14 459	20 004	44 343	28 249	3 497	7,89 %

Tableau établi par l'auteur. Source: BPP, fonds M. Biesiekierski, art. prov. 3, répartition territoriale des allocataires de la CRP en France [Paris, mars 1945], p. 2.

378

Tableau IV. Les enfants polonais dans des écoles primaires publiques en France, selon les statistiques fournies par Georges Mauco

Département	En 1938			En 1946			Évolution entre 1938 et 1946
	Garçons	Filles	Tous les élèves polonais	Garçons	Filles	Tous les élèves polonais	
Ain	51	40	91	43	40	83	- 8
Aisne	pas de renseignements			3 114		3 114	
Allier	260	238	498	217	190	407	- 91
Basses-Alpes	14	8	22	16	15	31	+ 9
Hautes-Alpes	15	15	30	12	8	20	- 10
Alpes-Maritimes	33	19	52	27	19	46	- 6
Ardèche	4	0	4	11	4	15	+ 11
Ardennes	525	632	1 157	356	454	810	- 347
Ariège	12	8	20	12	12	24	+ 4
Aube	214	224	438	291	295	586	+ 148
Aude	48	53	101	36	21	57	- 44
Aveyron	165	142	307	140	127	267	- 40
Bouches-du-Rhône	66	47	113	37	53	90	- 23
Calvados	410	328	738	272	731	1 003	+ 265
Cantal		1	1	12		12	+ 11
Charente	23	20	43	91	74	165	+ 122
Charente-Maritime	1	2	3	11	4	15	+ 12
Cher	201	197	398	261	246	507	+ 109
Corrèze		69	69	74		74	+ 5
Corse	2	3	5	3	1	4	- 1
Côte-d'Or	184	111	295	210	172	382	+ 87
Côtes-du-Nord	6	0	6	4	1	5	- 1
Creuse	50	44	94	94	68	162	+ 68
Dordogne	131	80	211	187	165	352	+ 141
Doubs + Belfort	25	14	39	23	15	38	- 1
Drôme	11	17	28	4	21	25	- 3

Département	En 1938		Tous les élèves polonais	En 1946		Tous les élèves polonais	Évolution entre 1938 et 1946
	Garçons	Filles		Garçons	Filles		
Eure	246	316	562	227	281	508	- 54
Eure-et-Loir	44	45	89	70	62	132	+ 43
Finistère	0	0	0	1	2	3	+ 3
Gard	310	242	552	201	140	341	- 211
Haute-Garonne	87		87	236		236	+ 149
Gers	143	97	240	134	119	253	+ 13
Gironde	88	84	172	110	110	220	+ 48
Hérault	26	26	52	40	57	97	+ 45
Ille-et-Vilaine	0	3	3	2	0	2	- 1
Indre	49	58	107	152	147	299	+ 192
Indre-et-Loire	77	56	133	147	147	294	+ 161
Isère	163	169	332	179	198	377	+ 45
Jura	25	29	54	22	24	46	- 8
Landes	5	1	6	3	3	6	+/- 0
Loir-et-Cher	61	61	122	61	61	122	+/- 0
Loire	611	550	1 161	492	552	1 044	- 117
Haute-Loire	18	7	25	19	6	25	+/- 0
Loire-Inférieure	6	56	62	15	76	91	+ 29
Loiret	84	67	151	144	98	242	+ 91
Lot	32	28	60	32	28	60	+/- 0
Lot-et-Garonne	75	64	139	76	72	148	+ 9
Lozère	2	11	13	7	9	16	+ 3
Maine-et-Loire	pas de renseignements			14	3	17	
Manche	24	19	43	19	23	42	- 1
Marne	371	334	705	519	499	1 018	+ 313
Haute-Marne	104	91	195	72	128	200	+ 5
Mayenne	13		13	10		10	- 3
Meurthe-et-Moselle	1 614	1 316	2 930	1 304	1 127	2 431	- 499
Meuse	275	265	540	370	321	691	+ 151
Morbihan	- **	4	4	0	3	3	- 1
Moselle	220	228	448	960	973	1 933	+ 1 485
Nièvre	210	56	266	203	186	389	+ 123
Nord	5 094	4 622	9 716	4 005	3 869	7 874	- 1 842
Oise	pas de renseignements			510	349	859	
Orne	0	0	0	13	13	26	+ 26
Pas-de-Calais	8 589	7 551	16 140	7 665	6 201	13 866	- 2 274
Puy-de-Dôme	346	357	703	257	275	532	- 171
Basses-Pyrénées	28		28	31		31	+ 3
Hautes-Pyrénées	11	7	18	11	12	23	+ 5
Pyrénées-Orientales	5	4	9	3	4	7	- 2
Bas-Rhin	11	4	15	34	33	67	+ 52
Haut-Rhin	393	283	676	333	235	568	- 108
Rhône	247	254	501	214	203	417	- 84
Haute-Saône	236		236	53	58	111	- 125
Saône-et-Loire	853	1 027	1 880	676	823	1 499	- 381

Département	En 1938			En 1946		Tous les élèves polonais	Évolution entre 1938 et 1946
	Garçons	Filles	Tous les élèves polonais	Garçons	Filles		
Sarthe	pas de renseignements			14	15	29	
Savoie	35	47	82	112	120	232	+ 150
Haute-Savoie	16	11	27	25	8	33	+ 6
Seine	1 392	995	2 387	914	727	1 641	- 746
Seine-Inférieure	48	36	84	59	52	111	+ 27
Seine-et-Marne	662	582	1 244	934	791	1 725	+ 481
Seine-et-Oise	1 304	913	2 217	1 193	1 005	2 198	- 19
Deux-Sèvres	147		147	105		105	- 42
Somme	568	602	1 170	568	602	1 170	+/- 0
Tarn	398	377	775	259	241	500	- 275
Tarn-et-Garonne	40	30	70	57	52	109	+ 39
Var	23	8	31	23	8	31	+/- 0
Vaucluse	4	5	9	14	8	22	+ 13
Vendée	0	38	38	14	41	55	+ 17
Vienne	36	38	74	102	107	209	+ 135
Haute-Vienne	31	32	63	59	46	105	+ 42
Vosges	4	7	11	13	20	33	+ 22
Yonne	161	131	292	282	259	541	+ 249
Toute la France	52 672*			54 319			

Tableau établi par l'auteur. Sources : AN, 577 AP 5, statistique des enfants étrangers dans des écoles primaires publiques en France, en 1938 et en 1946.

\* L'effectif total des élèves polonais dans des écoles primaires publiques en France ne comprend que 86 départements. Pas de renseignements pour les départements suivants : Aisne, Maine-et-Loire, Oise, Sarthe.

\*\* Champ vide dans la source.

# AVIS

*L'Ambassade de Pologne publie le décret suivant du Ministre de la Défense Nationale, pris en accord avec le Ministre des Affaires Étrangères et le Ministre de l'Intérieur en date du 21 septembre 1944 relatif à l'engagement volontaire des Polonais résidant en France.*

Conformément à l'article 61 de la loi du 9 avril 1938 relative au service militaire obligatoire (Dz. U. R. P. Nr. 25 poz. 220 z 1939 r.) suivant la rédaction que lui a donné le décret du Président de la République du 27 octobre 1943 (Dz. U. R. P. Nr. 11 poz. 34).

En accord avec les autorités de la République Française et le Commandant Suprême des Armées Alliées,

Je décrète :

1.

Peuvent s'engager comme volontaires les citoyens Polonais résidant en France, âgés de 17 ans révolus et n'ayant pas dépassé l'âge de 40 ans, au moment de l'engagement volontaire.

2.

1. Peuvent s'engager comme volontaires les Polonais d'origine, ressortissant d'autres États que l'État Polonais, remplissant les conditions d'âge ci-dessus et reconnus aptes au service militaire dans la catégorie A 1.

2. Les ressortissants des pays alliés et neutres doivent en plus présenter une autorisation de leurs autorités nationales respectives.

3.

Les engagements volontaires seront reçus par des Commissions de recrutement, créées à cet effet sur le territoire de la République Française.

*Le Ministre  
de la Défense Nationale Polonaise,  
M. KUKIEL,  
Gen. Dyr.*

D'accord avec le Ministre de la Défense Nationale la date de l'entrée en vigueur du décret ci-dessus est fixée au 28 octobre 1944.

Paris, le 12 octobre 1944.

*Le Chargé d'Affaires,  
A. KAWALKOWSKI,  
Ministre Plénipotentiaire.*

2 324 - 2

23



POLSKI KOMITET  
WYZWOLENIA NARODOWEGO  
PRZEDSTAWICIELSTWO ~~W~~ Francji

Comité Polonais  
de la Libération Nationale  
DÉLÉGATION EN ~~FRANCE~~ France

Paris, le 29 - XII 1944



*Europe*

Nr. 1.

*in chartes*

*ce*

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que le Comité Polonais de Libération Nationale m'a nommé son représentant auprès du Gouvernement Provisoire de la République Française.

En ce caractère de représentant je m'efforcerai de travailler pour raffermir les liens amicaux polono-français.

Je vous prie, Monsieur le Ministre, de bien vouloir agréer l'assurance de ma plus haute considération.

Monsieur BIDAULT  
Ministre des Affaires  
Étrangères



Jedrychowski

*Jedrychowski*

Lettre : Stefan Jędrzychowski, délégué du Comité polonais de libération nationale (Polski Komitet Wyzwolenia Narodowego) auprès du gouvernement provisoire de la République française à Georges Bidault, ministre des Affaires étrangères, Paris, le 29 décembre 1944 (A MAE, série Europe, sous-série Pologne, art. 4, fol. 23).



1<sup>re</sup> assemblée générale du Comité polonais de libération nationale en France (Polski Komitet Wyzwolenia Narodowego we Francji), dans *Sprawozdanie z pierwszego walnego zjazdu wychodźstwa polskiego we Francji, 17-18 grudnia 1944 roku* [Compte rendu de la 1<sup>re</sup> assemblée plénière de l'émigration polonaise en France des 17-18 décembre 1944] (Paris, 1945, photographie sur une page non numérotée).

80 M <sup>Pięć</sup>  
7011

FRANCISZEK KARSKI

ZWYCIĘSTWO  
DEMOKRACJI  
POLSKIEJ

książka  
polska  
w  
francji

WYDAWNICTWO

RADY NARODOWEJ POLAKÓW WE FRANCJI

PARYŻ — 1946

80 M  
7011

Franciszek Kariski, *Zwycięstwo demokracji polskiej*  
[La Victoire de la démocratie polonaise], Paris, Rada Narodowa Polaków we Francji  
[Conseil national des Polonais de France], 1946

58/PD

Ministère de la Guerre  
Etat-Major de l'Armée  
1-er Bureau  
No 09628-EM/1.

Paris, le 4 Juillet 1945.

Le Ministère de la Guerre  
à Monsieur l'Attaché Militaire de  
Pologne en France  
Chef de la Mission Polonaise en France

En raison de la cessation des hostilités en Europe et en accord avec le Commandement Suprême des Forces Expéditionnaires Alliées, j'ai décidé de mettre fin aux mesures qui ont permis le recrutement et l'existence en France d'un Corps de Volontaires Polonais.

J'ai l'honneur de vous demander de bien vouloir en conséquence assurer pour le 31 Juillet, la dissolution de tous les organismes relevant de votre autorité et la démobilisation des personnels y appartenant.

Ceux-ci devront rejoindre leur domicile, s'ils résidaient en France avant le 2 septembre 1939 et, dans le cas contraire être remis par vos soins au Ministre des Prisonniers, Déportés et Réfugiés, chargé d'administrer les personnes déplacées du fait des événements de guerre.

Pour le Ministre et par son ordre

Le Général du Corps d'Armée LEYER  
Chef d'Etat-Major Général de l'Armée

/-/ signature illisible.

Lettre : chef d'état-major général de l'armée française à l'attaché militaire de Pologne en France, Paris, le 4 juillet 1945 (The National Archives, FO 371 47793).

**EQUIVALENCE DE L'EXAMEN  
D'ENTRÉE EN CLASSE DE SECONDE**

ad le 2. I 1955, à Quelgne  
 district de (département) Meuse  
 entré en II Année classe, le 5 juillet 1947  
 année scolaire 1946/47, a terminé ses études le  
 suivant le programme prescrit pour l'entrée en classe de seconde et a obtenu les notes suivantes:

instruction religieuse	8 (très)
langue polonaise	5 (bien)
langue française	7 (assez)
langue latine	5 (bien)
langue anglaise	5 (bien)
histoire	5 (bien)
problèmes de la Pologne contemporaine	6 (très)
géographie	6 (très)
mathématiques	
physique et chimie	5 (bien)
biologie	6 (très)
éducation physique	
dessin	
chant	10 (dix)
histoire d'art	7 (sept)

PARIS, le 5 juillet 1947

Le Directeur du Collège:  
*M. L. L.*

Les Membres du Conseil des Professeurs:  
*M. L. L.*  
*M. J. J.*  
*M. J. J.*

TABLEAU DES NOTES: 1-10 (1-2 = médiocre, 3-4 = satisfaisant, 5-6 = passable, 7-8 = assez bien, 9 = bien, 10 = très bien)

**ŚWIADECTWO UKOŃCZENIA  
GINNAZIUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO**

urodzony dnia 6. IX 1935 w Quelgne  
 powiat (departament) Meuse  
 przyjęty do klasy II gimnazjum w dniu 5 lipca roku 1947  
 w roku szkolnym 1946/47, skończył w dniu 5 lipca roku 1947  
 naukę w zakresie programu przewidzianego dla gimnazjum ogólnokształcącego i otrzymał następujące oceny:

religia	8 (dobry)
język polski	5 (poje)
język francuski	7 (satisfact)
język łaciński	5 (poje)
język angielski	5 (poje)
historia	5 (poje)
zagadnienia z życia współczesnego	6 (bien)
geografia	6 (satisf)
matematyka	
fizyka i chemia	5 (poje)
biologia	6 (bien)
ćwiczenia fizyczne	
rytmik	
śpiew	10 (dieszcze)
historia sztuki	7 (satisf)

PARYZ, dnia 5 lipiec 1947

Opiekun klasy:  
*M. L. L.*

Całkowicie: *M. L. L.*

MEMBRZY RADA PEDAGOGICZNA:  
*M. L. L.*  
*M. J. J.*  
*M. J. J.*

SKALA OCEN: 1-10 (1-2 = niedostateczny, 3-4 = dostateczny, 5-6 = średni, 7-8 = dobry, 9 = bardzo, 10 = bardzo dobry)

Document d'équivalence de l'examen d'entrée en seconde classe de lycée d'un élève du lycée Polonais à Paris, Paris, le 5 juillet 1947 (AAN, Lycée polonais à Paris, art. 5).

Pour la Défense de l'immigration démocratique polonaise en France

# FRÉDÉRIC JOLIOT-CURIE

*vous parle*

Veillez trouver ci-dessous le texte de la déclaration que notre Président, M. Frédéric JOLIOT-CURIE, a faite le 29 Novembre, à l'occasion des mesures prises contre les institutions polonaises et les ressortissants polonais de France.

Au moment même où, sur l'initiative de l'AMITIÉ FRANCO-POLONAISE, la célébration du Centenaire de la mort de Frédéric Chopin vient de montrer avec éclat dans la France entière la puissance de la fraternité traditionnelle qui lie les peuples français et polonais, notre association est depuis quelques jours devant ce fait brutal : une violente campagne de terreur est déclanchée contre les institutions et les citoyens polonais en France, campagne présentée comme une mesure de représailles pour l'arrestation de M. André ROBINEAU convaincu d'espionnage par les autorités polonaises et désavoué par le propre Consul de France à Stettin, M. RIVOIRE.

Sans préavis aucun, un officier de l'armée polonaise, adjoint de l'Attaché Militaire de Pologne en France, un Consul de Pologne, ont été incarcérés, des ressortissants polonais : M. STEC, Président du Conseil National des Polonais en France, M. KOWALSKI, Rédacteur en Chef du quotidien polonais "GAZETA POLSKA" et membre de l'organisation de Résistance "L'Aide à la Patrie", Mme Claire NICOLAS, de la Section Culturelle du Bureau d'Informations polonaise, M. CZEKAK, Secrétaire Général du Conseil National des Polonais en France, viennent d'être brutalement expulsés ainsi que 23 de leurs compatriotes.

**Tous ces Polonais, authentiques résistants, sont les représentants éminents d'une immigration polonaise laborieuse dont 350.000 membres jouent par leur labeur acharné un rôle déterminant dans notre économie nationale. Et on les accuse de sabotage économique et social !**

Au nom de l'AMITIÉ FRANCO-POLONAISE que j'ai le grand honneur de présider, convaincu d'être le fidèle interprète de tous ses membres, de tous les amis de la Pologne en France, de tous ceux qui ont

Frédéric Joliot-Curie, *Pour la défense de l'immigration démocratique polonaise en France*, [brochure], Paris, L'Amitié franco-polonaise, le 29 novembre 1949, p. 1 (La Contemporaine, Q pièce 7492).











## SOURCES ET BIBLIOGRAPHIE

### SOURCES

#### Archives

##### I. Archives nationales, Pierrefitte-sur-Seine

Série AJ 43 : archives de l'Organisation internationale pour les réfugiés :

- art. 311 : assistance aux Polonais ayant appartenu aux forces alliées réfugiées en France et aux étudiants réfugiés, 1948-1951

Série AJ 80 : Commissariat général du Plan de modernisation et d'équipement :

- art. 15 : archives de Monsieur Bou : production végétale, 1946-1947

Série BB 30 : ministère de la Justice :

- art. 1741 : Inspection générale des services judiciaires, 1944-1947

Série F 1 : ministère de l'Intérieur :

- F 1<sup>a</sup> 3303 : X-B 18 : Polonais : camps de La Courtine, Lusignan, Couiza ; consulats polonais, novembre 1944 - septembre 1945 ;

- F 1<sup>a</sup> 3345-3346 : situations des étrangers en France, 1944-1947 ;

- F 1<sup>a</sup> 3364 : I-H : étrangers en France, 1946.

Série F 7 : police générale :

- art. 15589 : mélanges, entre autres Polonais en France, mai 1946 ; réfugiés israéliens en France, juin 1950 ; réfugiés de l'Europe centrale, mai 1950 ;

- art. 16102 : séjours des étrangers prisonniers et résistants, 1944-1945.

Série F 9 : affaires militaires (y compris le ministère des Prisonniers, Déportés et Réfugiés) :

- art. 3840 : centres de réfugiés polonais, 1945-1948.

Fonds 552 AP : fonds Vincent Auriol :

- art. 64 : notes sur les diplomates polonais, renseignements généraux sur les Polonais en France, 1947 (entre autres).

Fonds 577 AP : fonds Georges Mauco :

- art. 5 : documents sur les étrangers en France, 1945-1949.

## II. Centre des archives diplomatiques, La Courneuve

Série Europe 1945-1960, sous-série Pologne :

- art. 4-5 : corps diplomatique et consulaire polonais en France. Attachés militaires, navals, de l'air et missions militaires. Correspondance à propos des Bureaux d'administration des Polonais, 1944-1949 ;
- art. 6 : représentants diplomatiques et consulaires du gouvernement polonais de Londres, 1945-1948 ;
- art. 30 : armée polonaise de l'extérieur, 1944-1949 ;
- art. 31 : militaires polonais en France, 1945-1948 ;
- art. 59 : France-Pologne, 1944-1946 ;
- art. 84-85 : Polonais en France – dossier général, 1944-1949 ;
- art. 86 : associations polonaises en France, 1944-1949 ;
- art. 87 : main-d'œuvre polonaise, 1944-1949.

398

## III. Archives nationales du monde du travail, Roubaix

Compagnie des mines de Vicoigne-Nœux (Pas-de-Calais) :

- 19940511852 : enquêtes sur les travailleurs français et étrangers, 1939-1946.

Compagnie des mines d'Ostricourt (Nord) :

- 19940570043 : « La situation des Houillères nationalisées », conférence de M. Duguet, Charbonnages de France, le 30 mai 1947, 16 p.

## IV. Archives départementales du Nord, Lille

Série 27W : commissariat régional de la République :

- 38328/24 : Polonais, 1944-1946 ;
- 38328/31 : Parti communiste et propagande anticommuniste, 1944-1946 ;
- 38345/1 : rapports des commissaires des renseignements généraux sur l'activité des étrangers, 1944-1945 ;
- 38345/2 : statuts administratifs et affaires se rapportant à des groupes ethniques ; affaires se rapportant au Comité d'action et de défense des immigrés (CADI) ; centre d'hébergement des étrangers ; recensement des étrangers internés maintenus en France ou expulsés, 1944-1946 ;
- 38345/3 : listes des étrangers internés et détenus, 1946 ;
- 38347/1 : activités des Polonais : associations, mineurs recrutés pour l'armée polonaise, Polonais ayant opté pour la Russie, 1945 ;
- 38347/2 : rapports sur l'attitude des Polonais et des Tchèques en France ; activité des associations polonaises, 1944-1946 ;
- 38474/6 : Affaires diverses concernant les consulats, entre autres : Pologne, 1944-1945.

## V. Archives de la préfecture de police de Paris

Série B – cabinet du préfet de police, sous-série BA – rapports et renseignements adressés au cabinet du préfet (1869-1970) :

- BA 2186: Pologne, ambassade et consulat général à Paris;
- BA 2187: Pologne, affaires diverses;
- BA 2388: Pologne, colonies polonaises.

## VI. Centre des archives économiques et financières, Savigny-le-Temple

- B 33. 773 / F<sup>30</sup> 3216: accords militaires franco-polonais, 1939-1940.

## VII. La Contemporaine, Nanterre

- O pièce 26364: *La Pologne en lutte 1939-1945-1949*, [brochure], Paris, Comité d'entente de l'Association des Polonais libres, 1949, 63 p;
- O pièce 27302: *Statut de l'Union centrale des Polonais en France avec les règlements des comités régionaux et des comités locaux qui font partie intégrante de l'Union*, [brochure], Paris, 1945, 16 p;
- Q pièce 7492: Frédéric Joliot-Curie, *Pour la défense de l'immigration démocratique polonaise en France*, [brochure], Paris, L'Amitié franco-polonaise, le 29 novembre 1949, 2 p.

## VIII. Bibliothèque nationale de France

- 4-WZ-6441: *Association des ingénieurs et techniciens polonais en France – 50 ans*, [brochure], juin 1969.

## IX. Société historique et littéraire polonaise / Bibliothèque polonaise de Paris

Fonds Rosa Bailly née Dufour :

- vers. 2845/1-2 : correspondance, 1945-1946.

Fonds Mieczysław Biesiekierski :

- art. prov. 1 : documents biographiques, 1919-1974.
- art. prov. 3 : matériaux pour l'activité au sein de la Croix-Rouge polonaise (CRP) en France et de la Relief Society for Poles (RSFP), 1944-1951;
- art. prov. 4/1: matériaux pour l'activité en tant que conseiller aux affaires du travail et de la protection sociale auprès de l'ambassade de Pologne à Paris et en tant que délégué du ministère du Travail et de la Protection sociale, correspondance, 1944-1949;
- art. prov. 5 : matériaux pour la campagne de réinstallation des Polonais en France, 1946-1948.

Fonds Kazimierz Czerny-Szwarcenberg :

- art. prov. 1 : correspondance, 1939-1946.

Fonds Józef Jakubowski :

- art. prov. 10 : rapports sur l'activité du Groupement d'assistance aux Polonais en France (Towarzystwo Opieki nad Polakami we Francji), 1941-1944 ;
- art. prov. 13 : matériaux sur les réunions du comité directeur de la CRP en France, 1944-1945 ;
- art. prov. 16 : questions de la protection dans des centres d'accueil, 1944-1945 ;
- art. prov. 17 : activité de la CRP en France dans le contexte du changement de la situation politique, 1944-1945 ;
- art. prov. 18 : matériaux concernant l'aide aux anciens prisonniers et détenus et aux Juifs polonais, 1943-1946 ;
- art. prov. 19 : affaires du service de l'emploi et du service de l'éducation de la CRP en France, 1944-1945 ;
- art. prov. 22 : rapports sur l'histoire et l'activité de la CRP en France, 1941-1945 ;
- art. prov. 23 : matériaux de l'assemblée des délégués régionaux de la CRP en France ;
- art. prov. 25 : correspondance concernant la CRP en France, 1944-1945 ;
- art. prov. 30 : activité de la branche française de la RSFP : Société de secours aux Polonais (Towarzystwo Pomocy Polakom), 1947-1950 ;
- art. prov. 33 : rapports sur l'activité de la RSFP, 1947-1949 ;
- art. prov. 34 : correspondance de la RSFP, 1946-1950 ;
- art. prov. 35 : matériaux des divers organismes dans le cadre de la RSFP, 1947-1955 ;
- art. prov. 42 : *varia*, concernant entre autres l'Organisation polonaise de lutte pour l'indépendance (Polska Organizacja Walki o Niepodległość, POWN), 1945-1983.

#### Fonds Aleksander Kawałkowski :

- BPP 1165 : rapports et mémoires concernant la POWN ;
- BPP 1168 : matériaux concernant la liquidation de la POWN et les affaires des combattants ;
- BPP 1169 : matériaux pour l'activité diplomatique de Kawałkowski, 1944-1948 ;
- BPP 1170 : rapports et mémoranda sur la situation intérieure en France, 1944-1947, entre autres : rapport sur la situation de l'immigration polonaise en France du mois de décembre 1944 ;
- BPP 1171 : rapports sur la situation intérieure en France et sur l'immigration polonaise, 1944-1946 ;
- BPP 1172 : matériaux concernant les associations polonaises à l'étranger, 1945-1946 ;
- BPP 1201/II : périodiques et brochures du fonds privé.

#### Fonds Stanisław Kot :

- KOT 11 : matériaux pour l'activité politique de Kot dans le Parti paysan polonais en exil (Polskie Stronnictwo Ludowe, PSL) dans les années 1947-1954.

#### Fonds Kajetan Morawski :

- art. prov. 6/I : rapports pour le ministère des Affaires étrangères du gouvernement polonais à Londres (MSZ), 1941-1953 ;

- art. prov. 19/I : matériaux concernant la Bibliothèque polonaise et la Société historique et littéraire polonaise, 1929-1954.

#### Fonds Tadeusz Parczewski :

- art. prov. 1/I-II : émigration polonaise en France : Organisations politiques. Organisations sociales, 1945-1960;
- art. prov. 5 : Mouvement polonais pour la Liberté « Indépendance et démocratie » (*Polski Ruch Wolnościowy* „Niepodległość i Demokracja”, NiD), 1945-1966;
- art. prov. 10 : Association d'entraide des anciens combattants polonais en France (Samopomoc byłych Kombatantów Polskich we Francji, puis Stowarzyszenie Polskich Kombatantów, SPK), 1946-1964;
- art. prov. 12 : documents du département éducation et culture de la SPK, 1946-1950.

#### Fonds Edmund Strauch :

- art. prov. 2 : correspondance de l'agence consulaire de Pologne à Charleville-Mézières, 1944-1950;
- art. prov. 3 : *varia* – circulaires, bulletins, invitations, 1945-1950.

#### Fonds Zygmunt Lubicz Zaleski :

- vers. 3882/2 : activité en tant que coordinateur de l'éducation de la jeunesse polonaise en France; activité au sein du Comité central des études (Centralny Komitet Studiów);
- vers. 3883/2 : activité en tant que président du Comité central des études à Paris; Mission militaire polonaise de liquidation (Polska Wojskowa Misja Likwidacyjna); Mission catholique polonaise (Polska Misja Katolicka);
- vers. 3892/2 : Activité en tant que délégué pour la France du ministre de l'Instruction publique et des Cultes.

#### Documents non classés :

- vers. 3209 : rapports sur les contrôles effectués par la CRP en France, 1945-1946;
- vers. 3215 : Union des réfugiés de guerre polonaise (Zjednoczenie Polskiego Uchodźstwa Wojennego);
- vers. 3218 : archives de l'Union indépendante des instituteurs polonais en France (Niezależny Związek Nauczycielstwa Polskiego);
- vers. 3219-3220 : fonds Jerzy Jankowski;
- vers. 3269-3270 : fonds Lucjan Krawiec;
- vers. 3386 : e.a. *Duszpasterstwo polskie we Francji* [L'Aumônerie polonaise en France], l'état à la date du 1<sup>er</sup> mars 1947, brochure, 1947;
- vers. 4042-4043 : Mission militaire polonaise de liquidation en France (Polska Wojskowa Misja Likwidacyjna we Francji);
- vers. 4087-4091, 4115 : archives de l'Union centrale des Polonais en France (Centralny Związek Polaków we Francji);
- vers. 5011 : archives du Parti paysan polonais en France (Polskie Stronnictwo Ludowe).

## X. Archives des Actes nouveaux (Archiwum Akt Nowych), Varsovie

### Ambassade de Pologne à Paris

- art. 320 : protection sociale sur les immigrés en France et en Belgique, 1944-1945 ;
- art. 331 : réseau diplomatique polonais en France, 1943-1945 ;
- art. 346 : protection juridique sur les immigrés, 1945.

### Croix-Rouge polonaise – comité de direction à Varsovie :

- art. 133 : section autonome à l'étranger (*Samodzielna Sekcja Zagraniczna*) : délégation de la CRP en France : organisation, instructions, résolutions et correspondance, 1945-1957.

### Lycée polonais à Paris :

- art. 5 : l'activité, 1947-1963.

### Ministère du Travail et de la Protection sociale :

- art. 222 : département des assurances sociales (Departament Ubezpieczeń Społecznych) – coopération avec les autres pays dans le domaine de sécurité sociale : France, 1946-1949 ;
- art. 225 : département des assurances sociales – allocations pour travailleurs polonais en France ayant effectué une partie de leur ancienneté de service en Allemagne („*zasilki gwareckie*”), 1945-1946 ;
- art. 382 : département des assurances sociales – aide aux Polonais établis hors de leur pays, 1945-1948.

402

## XI. Archives du ministère des Affaires étrangères de Pologne, Varsovie (A MSZ)

### Série 6 : département politique, section Europe occidentale et du Nord (Departament Polityczny – Wydział Zachodniej i Północnej Europy) :

- art. 969 (liasse 68) : conventions sur le rapatriement et réémigration des Polonais de France – exemplaires originaux, 1946-1947 ;
- art. 971 (liasse 68) : aumônerie polonaise en France, 1946-1947 ;
- art. 984 (liasse 69) : réseau diplomatique et consulaire polonais, 1945-1948 ;
- art. 985 (liasse 69) : rejet de l'*exequatur* pour la candidature consulaire d'Aleksander Bodak en France, 1948 ;
- art. 994 (liasse 71) : rapports politiques de l'ambassade de Pologne à Paris, 1945-1948 ;
- art. 1001 (liasse 72) : vie politique de l'immigration polonaise en France, 1945-1948.

### Série 8 : département II, section pays romans (Departament II – Wydział Romański) :

- art. 83 (liasse 6) : enseignement polonais et cours de polonais pour les étrangers en France, 1949 ;

Série 15 : cabinet du ministre :- art. 169 (liasse 18) : questions concernant la citoyenneté et les passeports, entre autres : enregistrement des citoyens polonais en France, 1945-1950.

Série 20 : bureau consulaire (*Biuro Konsularne*), 1945-1950 :

- art. 17 (liasse 2) : rapports sur l'activité des services administratifs polonais sur le territoire français, 1947-1949 ;
- art. 18 (liasse 2) : rapport d'activité du consulat général de Pologne à Lille, 1949 ;
- art. 32 (liasse 2) : revue des affaires polonaises en France, 1948-1949 ;
- art. 48 (liasse 3) : rapports des consulats généraux de Pologne à Lille et à Marseille sur les affaires polonaises, 1949 ;
- art. 49 (liasse 4) : rapports des consulats de Pologne à Strasbourg, à Toulouse et à Lyon sur les affaires polonaises, 1949 ;
- art. 77 (liasse 5) : enseignement polonais à l'étranger, entre autres : en France, 1947-1949 ;
- art. 116-118 (liasse 9) : rapports du consulat général de Pologne à Paris, 1946-1949 ;
- art. 119-121 (liasse 9) : rapports du consulat général de Pologne à Marseille, 1946-1949 ;
- art. 122-124 (liasse 9) : rapports du consulat général de Pologne à Lille, 1946-1949 ;
- art. 125-127 (liasses 9, 10) : rapports du consulat de Pologne à Lyon, 1946-1949 ;
- art. 128-130 (liasse 10) : rapports du consulat de Pologne à Toulouse, 1947-1949 ;
- art. 131 (liasse 10) : rapports du consulat de Pologne à Strasbourg, 1946-1949 ;
- art. 133 (liasse 10) : rapports de l'agence consulaire de Pologne à Metz, 1946-1949 ;
- art. 444 (liasse 37) : protection sociale envers les émigrés – généralités, 1946 ;
- art. 456 (liasse 38) : la mise en service du réseau consulaire sur le territoire français, 1945 ;
- art. 993 (liasse 75) : rapports du consulat de Pologne à Toulouse sur les affaires polonaises, 1950 ;
- art. 1074 (liasse 80) : enregistrement des citoyens polonais par le consulat de Pologne à Lyon, 1950.

Série 22 : bureau pour les affaires du rapatriement (*Biuro do Spraw Repatriacji*) :

- art. 77, 80 (liasse 4) : situation de l'immigration polonaise dans la circonscription consulaire de Lille, 1947.

Base de données électroniques des postes diplomatiques et consulaires de Pologne pour les années 1918-1945, établie par Janusz Deszczka.

Base de données électroniques des postes diplomatiques et consulaires de Pologne pour les années 1946-2012, établie par Janusz Deszczka.

## XII. Archives de l'Institut de la mémoire nationale (Archiwum Instytutu Pamięci Narodowej)

- AIPN 0179/1385 : département de l'information du ministère de la Sécurité publique (Wydział Informacji Ministerstwa Bezpieczeństwa Publicznego), *Emigracja polska*.

*Broszura szkoleniowa* [Émigration polonaise. Brochure d'instruction], Varsovie, août 1948.

### XIII. Archives de l'université Jagellonne, Cracovie

Série S II 619 : dossiers individuels des universitaires ayant travaillé entre 1850 et 1939 :

- Wnorowski Feliks.

### XIV. The Polish Institute and Sikorski Museum, Londres

Série A.XI.E : ministère des Affaires étrangères :

- art. 192 : relations polono-françaises, 1945 ;

- art. 598 : protection sociale sur les émigrés, 1945.

Série A.17 : Union mondiale des Polonais de l'étranger (Światpol) (Światowy Związek Polaków z Zagranicy) :

- art. 4 : pays européens et Canada, 1943-1946 ;

- art. 22 : Bulletins d'information (*Biuletyny informacyjny*), n° 1-34, 1945-1947 ;

- art. 24-25 : bulletins, brochures, 1938-1948.

Série A.46 : ambassade de Pologne [du gouvernement de Londres] à Paris, 1944-1950 :

- art. 1-4 : questions politiques – généralités, 1945-1949 ;

- art. 13-15 : organisation de la vie politique en France, 1945-1948 ;

- art. 23-24 : questions de la jeunesse, scolaires et académiques, 1945-1947 ;

- art. 29-30 : rapports consulaires, 1945-1947.

Série A.54 : consulat de Pologne à Lille :

- art. 2 : allocations pour veuves et enfants des victimes de guerre et les allocations aux familles de militaires, 1944-1945 ;

- art. 3 : Mission militaire polonaise de recrutement et évacuation (*Misja Wojskowa do spraw Zaciągu i Ewakuacji*), 1944-1945.

Série PRM : présidence du Conseil des ministres (*Prezydium Rady Ministrów*) :

- art. 162 : année 1945. Dépêches des services diplomatiques.

### XV. Polish Underground Movement Study Trust (*Studium Polski Podziemnej*), Londres

Série A : 6<sup>e</sup> section (section spéciale) de l'état-major du commandant en chef de l'armée polonaise (*Oddział VI Sztabu Naczelnego Wodza – Oddział Specjalny*) :

- A.5.2.9. : bases et postes de communication de l'Armée de l'intérieur avec la Pologne occupée : « Paryż » [« Paris »], 1940-1945.

Série SK.17 : 6<sup>e</sup> section (section spéciale) de l'état-major du commandant en chef de l'armée polonaise (*Oddział VI Sztabu Naczelnego Wodza – Oddział Specjalny*) ; documents provenant d'un coffre retrouvé :

- art. 23 : matériaux de la « Baza Moda » à Paris concernant les postes « Lila » et « Mine », 1944-1945.

#### XVI. Polish Library POSK, Londres

558/RPS : fonds Tadeusz Świącicki :

- archives de la Société de bibliophiles polonais de Paris, 1945-1948.

916/RPS :

- Antoni Stefan Koper, *Polscy Displaced Persons w Niemczech, 1945-1947* [Personnes déplacées polonaises en Allemagne, 1945 -1947], London, [1979], introduction et première partie de la thèse de doctorat préparée à l'Université polonaise en exil (Polski Uniwersytet Na Obczyźnie) – brouillon, 88 p.

#### XVII. The National Archives, Kew, Londres

Série FO 371 : Foreign Office – Political Departments : General Correspondance:

- 47793 : Polish Committee of National Liberation France, 1945.

Série WO 204 : War Office – Allied Forces, Mediterranean Theatre : Military Headquarters Papers, Second World War :

- 5701 : Poles in France, 1944-1945 ;

- 5703 : Movements of Poles from France, 1944-1945.

#### Presse

*Biuletyn Informacyjny Centralnego Związku Polaków we Francji* [Bulletin d'information de l'Union centrale des Polonais en France], Paris, 1945-1947.

*Biuletyn Polskiego Czerwonego Krzyża – Oddział na Francję* [Bulletin de la Croix-Rouge polonaise – section française], Paris, 1944-1945.

*Comité polonais de libération nationale en France. Service de documentation*, Paris, 1944-1945.

*Gazeta Ludowa. Tygodnik Polskiego Stronnictwa Ludowego we Francji* [Gazette populaire. Hebdomadaire du Parti paysan polonais en France], Paris, 1946-1947.

*Gazeta Polska (Niepodległość). Dziennik Wychodźstwa Polskiego we Francji* (Journal polonais, fondé sous l'occupation ennemie en 1941), Paris, 1945-1949.

*Głos Pracy. Miesięcznik robotników polskich w CGT-Force ouvrière* [La Voix du Travail. Mensuel polonais de la CGT-Force ouvrière], Paris, 1949.

*Kultura* [La Culture], Paris, 1947-1950.

*Lud Polski. Organ polskich mas pracujących we Francji* [Le Peuple polonais. Organe de presse des classes laborieuses polonaises en France], Paris, 1946-1948.

*Narodowiec* [Le National], Lens, 1945-1949.

*Niepodległość. Organ Wychodźstwa Polskiego we Francji* [L'Indépendance. Organe de presse de l'émigration polonaise en France], Paris, 1944-1945.

*Placówka* [Le Poste], Paris, 1945-1948.

*Polonia Zagraniczna. Biuletyn Organizacyjny Światowego Związku Polaków z Zagranicy* [Polonia de l'étranger. Bulletin d'organisation de l'Union mondiale des Polonais de l'étranger], Londyn, 1945-1947.

*Polska Wierna. Tygodnik katolicki* [La Pologne fidèle. Hebdomadaire catholique], Paris/Londres, 1945-1949.

*Syrena* [La Sirène], Paris, 1947-1949.

*Sztandar. Organ Centralnego Komitetu Walki* [L'Étendard. Organe du Comité central de lutte], Lyon, 1944.

*Sztandar Polski. Dziennik emigracji polskiej we Francji, Belgii i Holandii* [L'Étendard polonais. Journal de l'émigration polonaise en France, en Belgique et aux Pays-Bas], Paris, 1945-1946.

*Światło. Zbiór artykułów i rozpraw pod redakcją A. Ciołkosza i Z. Zaremby* [La Lumière. Revue mensuelle], Paris, 1947-1949.

*Więści. Wydawnictwo Oficera Opieki Obozu Zb. WP nr 3 dla żołnierzy Obozu* [Les Nouvelles. L'édition de l'officier responsable du camp de rassemblement n° 3 de l'armée polonaise pour les soldats], Lille, 1946-1948.

*Wolna Polska. Organ zjednoczonego ludu polskiego we Francji* [La Pologne Libre. Organe de presse du peuple polonais uni en France], Lyon, 1944-1945.

#### Documents imprimés et mémoires

*Archiwum Ruchu Robotniczego*, n° 1, « Grupy polskie Francuskiej Partii Komunistycznej podczas okupacji hitlerowskiej. Materiały programowe, VIII 1941-VIII 1944 » [Les groupes polonais du Parti communiste français pendant l'occupation hitlérienne. Documents de programme, août 1941-août 1944], dir. Kazimiera Maj, 1973, p. 285-340.

BIESIEKIERSKI, Mieczysław, « Polska akcja opiekuńcza we Francji w okresie okupacji niemieckiej, czerwiec 1940-wrzesień 1944 » [L'action polonaise de protection sociale en France pendant l'occupation allemande, juin 1940-septembre 1944)], *Zeszyty Historyczne* (Paris), n° 105, 1993, p. 38-63.

BOBROWSKI, Czesław, *Wspomnienia ze stulecia* [Mémoires du centenaire], Lublin, Wydawnictwo Lubelskie, 1985, 344 p.

*Bulletin de la statistique générale de la France*, vol. 34, n° 12, décembre 1946.

*Bulletin de la statistique générale de la France*, vol. 35, n° 3, mars 1947.

CEGIEŁKA, Franciszek, « Nuncjusz A. G. Roncalli w Paryżu » [Le nonce A. G. Roncalli à Paris], *Zeszyty Historyczne* (Paris), n° 39, 1977, p. 184-193.

—, « Problemy Polskiej Misji Katolickiej we Francji w pierwszych latach po II wojnie światowej » [Les problèmes de la Mission catholique polonaise en France pendant les premières années après la seconde guerre mondiale], *Studia Polonijne*, n° 11, 1987, p. 223-236.

- GAJEWICZ, Bohdan, *Opieka nad kombatantami (1941-1944)* [La Protection pour les anciens combattants], Vals-les-Bains (Ardèche), Towarzystwo Opieki nad Polakami we Francji [Groupement d'assistance aux Polonais en France], octobre 1944, 74 p. ; *Zakończenie* [Conclusion], Paris, le 28 avril 1945, 4 p. [numérotées 75-78].
- INSEE, *Premiers résultats du recensement général de la population effectué le 10 mars 1946*, Paris, Impr. nationale, 1947, 61 p.
- , *Résultats statistiques du recensement général de la population effectué le 10 mars 1946*, t. II, *Population présente totale*, Paris, Impr. nationale, 1953, 436 p.
- JĘDRYCHOWSKI, Stefan, *Przedstawicielstwo PKWN i Rządu Tymczasowego RP we Francji* [La Représentation du CPLN et du gouvernement provisoire de la Pologne en France], Warszawa, MSZ, coll. « Materiały i Studia Historyczne » [Matériaux et études historiques], 1987, 78 p.
- „Komunikaty Informacyjne” Sztabu Naczelnego Wodza / Sztabu Głównego Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, 1945-1947 [Les Bulletin d'information de l'état-major du commandant en chef des Forces armées polonaises de l'Ouest / de l'état-major des Forces armées polonaises de l'Ouest, 1945-1947], éd. Czesław Brzoza, Kraków, Księgarnia Akademicka, 2008, 728 p.
- MARÈS, Antoine, « Témoignages d'exilés et de réfugiés politiques d'Europe centrale en France après 1945 », *Matériaux pour l'histoire de notre temps*, n° 44, octobre-décembre 1996, p. 48-54.
- MORAWSKI, Kajetan, *Tamten brzeg* [L'Autre Bord], éd. Jerzy Marek Nowakowski, Warszawa, Spotkania, 1996, 281 p.
- OLSZANSKI, Thomas, *La Vie errante*, dans *Un militant syndicaliste franco-polonais. « La Vie errante » de Thomas Olszanski, 1886-1959*, éd. et trad. Mylène Mihout, Lille, PUL, 1993, 395 p. (version polonaise: OLSZAŃSKI, Tomasz, *Życie tułaczce*, Warszawa, Książka i Wiedza, 1957, 378 p.).
- OSTROWSKI, Jean, « Le syndicalisme ouvrier et les Polonais en France après la seconde guerre mondiale », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *Les Ouvriers polonais en France après la seconde guerre mondiale*, actes du colloque de Lille, 26 et 27 octobre 1989, Villeneuve-d'Ascq, université Charles-de-Gaulle (Lille 3) / *Revue du Nord*, hors-série, n° 7, coll. « Histoire », 1992, p. 159-174.
- Pamiętniki emigrantów, 1878-1958* [Souvenirs des émigrés, 1878-1958], Warszawa, Czytelnik, 1960, 924 p.
- Polska Ludowa. Materiały i Studia*, n° 5, « Dokumenty do dziejów polskich demokratycznych formacji wojskowych we Francji, 1941-1945 » [Documents pour l'histoire des formations militaires démocratiques polonaises en France, 1941-1945], dir. Wincenty Romanowski et Mieczysław Wrzosek, 1966, p. 141-202.
- PONTY, Janine, *L'Immigration dans les textes. France, 1789-2002*, Paris, Belin, 2003, 416 p.
- Protokoły posiedzeń Rady Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej* [Protocoles des réunions du Conseil des ministres de la république de Pologne], t. VII, *Maj-listopad 1944* [Mai-

novembre 1944], éd. Wojciech Rojek, collab. Andrzej Suchcitz, Kraków, Secesja, 2006, 694 p.

*Protokoły posiedzeń Rady Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej* [Protocoles des réunions du Conseil des ministres de la république de Pologne], t. VIII, *Grudzień 1944-sierpień 1945* [Décembre 1944-août 1945], éd. Wojciech Rojek, collab. Andrzej Suchcitz, Kraków, Secesja, 2008, 774 p.

PUTRAMENT, Jerzy, *Pół wieku. Zagranica* [Un demi-siècle. À l'étranger], Warszawa, Czytelnik, 1965, 412 p.

*Rocznik Statystyczny 1947* [Annuaire statistique de la république de Pologne 1947], Warszawa, GUS [Office central de statistiques], 1947.

*Rocznik Statystyczny 1948* [Annuaire statistique de la république de Pologne 1948], Warszawa, GUS, 1949.

*Rocznik Statystyczny 1956* [Annuaire statistique de la république de Pologne 1956], Warszawa, GUS, 1956.

*Rocznik wychodźstwa polskiego we Francji i Belgii* [Annuaire de l'émigration polonaise en France et en Belgique], Paris, 1948.

*Sprawozdanie z pierwszego walnego zjazdu wychodźstwa polskiego we Francji, 17-18 grudnia 1944 roku* [Compte-rendu de la 1<sup>re</sup> assemblée plénière de l'émigration polonaise en France, les 17 et 18 décembre 1944], Paris, 1945, 140 p.

ZALESKI LUBICZ, Zygmunt, *Le Statut moral de l'émigré*, Paris, 1949, 8 p. (extrait de: *Revue des travaux de l'Académie des sciences morales et politiques*, 1949).

408

#### Communications orales

Communication orale enregistrée de Maciej Morawski, Paris, le 28 février 2012.

#### Sources audiovisuelles

WISNIEWSKI, Allan, *Pologne. Chronique d'un retour oublié, 1947-1990*, SCEREN/CNDR, coll. « Films en classe : collègue et lycée », « Histoire », 2010, 75 minutes.

### BIBLIOGRAPHIE

#### Instruments de travail

BRUNEL, Ghislain (dir.), *Les Sources de l'histoire de la Pologne et des Polonais dans les archives françaises*, Paris, Direction des Archives de France, 2003, 818 p.

DANILEWICZ-ZIELIŃSKA, Maria, *Bibliografia: „Kultura”, 1958-1973; „Zeszyty Historyczne”, 1962-1973; działalność wydawnicza, 1959-1973* [Bibliographie: *Kultura*, 1958-1973; *Zeszyty Historyczne*, 1962-1973; l'activité éditoriale, 1959-1973], Le Mesnil-le-Roi, Instytut Literacki w Paryżu [Institut littéraire de Paris], coll. « Biblioteka Kultury » [Bibliothèque de la revue *Kultura*], 1975, 430 p.

- , *Bibliografia: „Kultura”, 1974-1980; „Zeszyty Historyczne”, 1974-1980; działalność wydawnicza, 1974-1980* [Bibliographie: *Kultura*, 1974-1980; *Zeszyty Historyczne*, 1974-1980; l'activité éditoriale, 1974-1980], Le Mesnil-le-Roi, Instytut Literacki w Paryżu [Institut littéraire de Paris], coll. « Biblioteka *Kultury* » [Bibliothèque de la revue *Kultura*], 1981, 314 p.
- , *Bibliografia: „Kultura”, 1981-1987; „Zeszyty Historyczne”, 1981-1987; działalność wydawnicza, 1981-1987* [Bibliographie: *Kultura*, 1981-1987; *Zeszyty Historyczne*, 1981-1987; l'activité éditoriale, 1981-1987], Le Mesnil-le-Roi, Instytut Literacki w Paryżu [Institut littéraire de Paris], coll. « Biblioteka *Kultury* » [Bibliothèque de la revue *Kultura*], 1989, 348 p.
- FAVIER, Jean (dir.), *Les Archives nationales. État général des fonds*, t. V, 1940-1958. *Fonds conservés à Paris*, Paris, Archives nationales, 1988, 468 p.
- GOULD, Julius et KOLB William L. (dir.), *A Dictionary of the Social Sciences*, London, Tavistock Publications, 1964, 761 p.
- JUDYCKA, Agata et JUDYCKI, Zbigniew, *Les Polonais en France. Dictionnaire biographique*, trad. Richard Zienkiewicz, Paris, Concorde, 1996, t. I, 348 p.
- JUDYCKI, Zbigniew A., *Polacy w świecie. Kwartalnik biograficzny Polonii* [Les Polonais dans le monde. Trimestriel biographique de la Polonia], Paris, puis Paris/Kielce, Scripta 2000, 17 tomes, 1992-2000.
- KOŁODZIEJ, Edward, « Sources pour l'histoire de l'immigration et de la Polonia de France dans les Archives nationales polonaises », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *La Protection des Polonais en France. Problèmes d'intégration et d'assimilation*, actes du colloque de Lille, 15 et 16 mai 1997, Villeneuve-d'Ascq, Conseil scientifique de l'université Charles-de-Gaulle - Lille 3, 1999, p. 93-108.
- KOWALIK, Jan, *„Kultura”, 1947-1957. Bibliografia zawartości treści. Działalność wydawnicza, 1946-maj 1959* [*Kultura*, 1947-1957. Bibliographie du contenu de la revue. L'activité éditoriale, 1946-mai 1959], Le Mesnil-le-Roi, Instytut Literacki w Paryżu [Institut littéraire de Paris], coll. « Biblioteka *Kultury* » [Bibliothèque de la revue *Kultura*], 1959, 393 p.
- , *Bibliografia czasopism polskich wydanych poza granicami Kraju od września 1939 roku – World Index of Polish Periodicals Published outside of Poland since September 1939*, 5 tomes, Lublin, Wydawnictwo KUL [Presses universitaires de l'Université Catholique de Lublin], 1976 (t. I-IV), 1988 (t. V); t. I, 317 p., t. II, 245 p., t. III, 275 p., t. IV, 233 p., t. V, 272 p.
- Polska Służba Zagraniczna po 1 września 1939 r.* [Le Corps diplomatique polonais après le 1<sup>er</sup> septembre 1939], Londyn, Stowarzyszenie Pracowników Polskiej Służby Zagranicznej, 1954, 180 p.
- Polski Słownik Biograficzny* [Dictionnaire biographique polonais], Kraków, PAN [Académie polonaise des sciences], 1962-1964, 1976, t. X, XXI.
- SUPRUNIUK, Anna et SUPRUNIUK, Mirosław A., *Bibliografia: „Kultura”, 1988-1996; „Zeszyty Historyczne”, 1988-1996; działalność wydawnicza, 1988-1996* [Bibliographie: *Kultura*, 1988-1996; *Zeszyty Historyczne*, 1988-1996; l'activité éditoriale, 1988-

1996], Le Mesnil-le-Roi : Instytut Literacki w Paryżu [Institut littéraire de Paris], coll. « Biblioteka Kultury » [Bibliothèque de la revue *Kultura*], 1997, 463 p.

VEGLIA, Patrick, FOLLIET, Delphine, EL YAZAMI, Driss, *et. al. Les Étrangers en France. Guide des sources d'archives publiques et privées. XIX-XX<sup>e</sup> siècles*, Paris, Génériques/Direction des Archives de France, 2005, t. IV, 886 p.

### Problématique et méthodologie

BABIŃSKI, Grzegorz, *Więź etniczna a procesy asymilacji. Przemiany organizacji etnicznych. Zagadnienia teoretyczne i metodologiczne* [Le Lien ethnique. Les transformations des organisations ethniques. Questions théoriques et méthodologiques], Warszawa/Kraków, PWN, 1986, 174 p.

KUBIAK, Hieronim, « Proces przystosowania społecznego emigrantów polskich do warunków kulturowych krajów osiedlenia. Podstawowe założenia i konkluzje teoretyczne » [Le processus d'adaptation sociale des émigrés polonais aux conditions culturelles de vie dans le pays de réinstallation. Les principes de base et conclusions théoriques], dans KUBIAK, Hieronim et PILCH, Andrzej (dir.), *Stan i potrzeby badań nad zbiorowościami polonijnymi* [L'État des connaissances et les besoins de la recherche sur les communautés polonaises à l'étranger], actes du colloque de Cracovie, 30 août-5 septembre 1975, Wrocław/Warszawa/Kraków/Gdańsk, Ossolineum-PAN [Académie polonaise des sciences], 1976, p. 60-73.

—, PALUCH, Andrzej K. et BABIŃSKI, Grzegorz, « Procesy asymilacji i ich odbicie w refleksji teoretycznej we współczesnych naukach społecznych » [Les Processus d'assimilation et leur reflet dans la réflexion théorique des sciences sociales contemporaines], dans KUBIAK, Hieronim et PALUCH, Andrzej K. (dir.), *Założenia teorii asymilacji* [Les Principes de la théorie d'assimilation], actes du colloque de Cracovie, juillet 1978, Wrocław/Warszawa/Kraków/Gdańsk, Ossolineum, Komitet Badania Polonii PAN [Bibliothèque sur les Polonais de l'étranger. Comité des recherches sur les Polonais de l'étranger de l'Académie polonaise des sciences], 1980, p. 53-78.

NOIRIEL, Gérard, « Immigration : le fin mot de l'histoire », *Vingtième siècle. Revue d'histoire*, n° 7, 1985, p. 141-150.

PONTY, Janine, « Stan badań historycznych nad Polonią francuską » [L'état des recherches historiques sur la Polonia de France], trad. Anna Masiewicz, *Przegląd Polonijny*, n° 3, 1996, p. 65-72.

REA, Andrea et TRIPIER, Maryse, *Sociologie de l'immigration*, Paris, La Découverte, 2008, 120 p.

ŚLADKOWSKI, Wiesław, « Les recherches en Pologne sur l'immigration polonaise après la seconde guerre mondiale », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *Les Ouvriers polonais en France après la seconde guerre mondiale*, actes du colloque de Lille, 26 et 27 octobre 1989, Villeneuve-d'Ascq, université Charles-de-Gaulle (Lille 3)/*Revue du Nord*, hors-série, n° 7, 1992, coll. « Histoire », p. 7-15.

## Histoire politique de la France et histoire générale de l'immigration en France

- ANGLADE, Jean, *La Vie quotidienne des immigrés en France de 1919 à nos jours*, Paris, Hachette, 1976, 224 p.
- BLANC-CHALÉARD, Marie-Claude, *Histoire de l'immigration*, Paris, La Découverte, 2001, 121 p.
- , « Les Immigrés et le logement en France depuis le XIX<sup>e</sup> siècle. Une histoire paradoxale », dans STORA, Benjamin et TEMIME, Émile (dir.), *Immigrances. L'immigration en France au XX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Hachette, 2007, p. 67-96.
- BOURGEOIS, Jean, « La situation démographique », *Population*, vol. 2, n° 2, 1947, p. 329-347.
- CASEVITZ, Jean, « Le recensement du 10 mars 1946 », *L'Information géographique*, vol. 11, n° 3, 1947, p. 102-111.
- COURTOIS, Stéphane, PESCHANSKI, Denis et RAYSKI, Adam, *Le Sang de l'étranger. Les immigrés de la MOI dans la Résistance*, Paris, Fayard, 1989, 473 p.
- DALLOZ, Jacques, *La France de la Libération*, Paris, PUF, 1983, 126 p.
- DEBERLES, Kléber, *La Grande Épopée des mineurs*, Lille, *La Voix du Nord*, 1992, 237 p.
- DELMAS, Luc, *Lorraine du fer. Terre d'immigrés*, dans *Mineurs immigrés. Histoire, témoignages. XIX<sup>e</sup>, XX<sup>e</sup> siècles*, actes du colloque de Lens, 17 et 18 mai 2000, Montreuil, Institut d'histoire sociale minière/Éd. VO, 2000, p. 73-87.
- DUPEUX, Georges, « L'immigration en France de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle à nos jours », dans Commission internationale d'histoire des mouvements sociaux et des structures sociales, *Les Migrations internationales de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle à nos jours*, Paris, CNRS, 1980, p. 161-174.
- FAIDUTTI-RUDOLPH, Anne-Marie, « L'évolution de l'immigration en France de 1946 à 1960 », *Information géographique*, vol. 26, n° 4, 1962, p. 152-160.
- FLEURANCE, Simone, « L'émigration française à l'étranger : tendances actuelles », *Population*, vol. 3, n° 3, 1948, p. 561-563.
- FORCADE, Olivier, *La République secrète. Histoire des services spéciaux français de 1918 à 1939*, Paris, Nouveau Monde éditions, 2008, 702 p.
- GEORGE, Pierre, *Les Migrations internationales*, Paris, PUF, 1976, 231 p.
- GREEN, Nancy L., « Les Juifs étrangers à Paris », dans KASPI, André et MARÈS, Antoine (dir.), *Le Paris des étrangers depuis un siècle*, actes du colloque de Paris, 14 mai 1987, Paris, Impr. nationale, 1989, p. 105-118.
- HEISCH, Robert, « L'évolution des salaires de 1949 à 1951 », *Journal de la Société statistique de Paris*, n° 93, 1952, p. 286-304.
- LACHAISE, Bernard, *Yvon Delbos. Biographie, 1885-1956*, Périgueux, Fanlac, 1993, 362 p.
- LALOUM, Jean, « L'assistance sociale auprès des populations juives parisiennes au temps de l'Occupation », dans ZYTNICKI, Colette (dir.), *Terre d'exil, terre d'asile. Migrations juives en France aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles*, actes du colloque de Paris, le 28 octobre 2009, Paris, Éclat, coll. « Bibliothèque de Fondations », 2010, p. 49-67.

- LE LIEPVRE, Thérèse et BOUSQUET, Marie-Hélène de, « Étude de 4 000 dossiers du Service social d'aide aux émigrants », dans GIRARD, Alain et STOETZEL, Jean (dir.), *Français et immigrés*, t. II, *Nouveaux documents sur l'adaptation. Algériens, Italiens, Polonais. Le Service social d'aide aux émigrants*, Paris, PUF/Ined, coll. « Travaux et documents », 1954, p. 217-276.
- MILZA, Pierre, « Un siècle d'immigration étrangère en France », *Vingtième siècle. Revue d'histoire*, n° 7, 1985, p. 3-18.
- NOIRIEL, Gérard, *Le Creuset français. Histoire de l'immigration (XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles)*, Paris, Le Seuil, 1988, 441 p.
- , *Population, immigration et identité nationale en France (XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle)*, Paris, Hachette, 1992, 190 p.
- , *Atlas de l'immigration en France*, Paris, Autrement, 2002, 64 p.
- RIOUX, Jean-Pierre, *La France de la Quatrième République*, t. I, *L'Ardeur et la Nécessité (1944-1952)*, Paris, Le Seuil, 1980, 315 p.
- RYGIEL, Philippe, *Destins immigrés. Cher, 1920-1980. Trajectoire d'immigrés d'Europe*, Besançon, Presses universitaires franc-comtoises, 2001, 447 p.
- SCHOR, Ralph, *Français et immigrés en temps de crise (1930-1980)*, Paris, L'Harmattan, 2004, 243 p.
- SĘKOWSKI, Paweł, « Narodziny i pierwsze lata polityki imigracyjnej Francji (1945-1952) » [La naissance et les premières années de la politique d'immigration en France, 1945-1952], *Bezpieczeństwo. Teoria i Praktyka*, n° 1, 2016, p. 183-198.
- , « Activity of the international community in Europe after the Second World War within the scope of the International Refugee Organisation as a model of the aid action towards refugees », *Securitologia*, n° 1, 2017, p. 119-139.
- SPIRE, Alexis, *Étrangers à la carte. L'administration de l'immigration en France (1945-1975)*, Paris, Grasset, 2005, 402 p.
- STORA Benjamin et TEMIME, Émile (dir.), *Immigrances. L'immigration en France au XX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Hachette, 2007, 382 p.
- TAPINOS, Georges, *L'Immigration étrangère en France (1946-1973)*, Paris, PUF/Ined, 1975, 154 p.
- TRIPPIER, Maryse, *L'Immigration dans la classe ouvrière en France*, Paris, CIEMI/L'Harmattan, 1990, 332 p.
- VIET, Vincent, *Histoire des Français venus d'ailleurs de 1850 à nos jours*, Paris, Perrin, 2004, 375 p.
- VINCENT, Paul, « Conséquences de six années de guerre sur la population française », *Population*, vol. 1, n° 3, 1946, p. 429-440.
- WEIL Patrick, *La France et ses étrangers. L'aventure d'une politique de l'immigration de 1938 à nos jours*, Paris, Gallimard, 2<sup>e</sup> éd., 2004, 579 p.
- , *Liberté, égalité, discriminations*, Paris, Gallimard, 2008, 234 p.
- WIEVIORKA, Annette, *Déportation et génocide. Entre la mémoire et l'oubli*, Paris, Plon, 1992, 506 p.

## Relations politiques franco-polonaises

- BORODZIEJ, Włodzimierz, « Rozmowy polsko-francuskie, 1945-1947. Zapomniany epizod z historii dyplomacji » [Les négociations entre la France et la Pologne dans les années 1945-1947 : épisode oublié de l'histoire de la guerre froide], *Kwartalnik Historyczny*, vol. 93, n° 1, 1986, p. 73-109.
- GIRZYŃSKI, Zbigniew, *Polska – Francja, 1945-1950* [Pologne – France, 1945-1950], Toruń, Mado, 2005, 383 p.
- JAROSZ, Dariusz et PASZTOR, Maria, « Kolonie letnie dla dzieci polonii francuskiej w latach 1948-1955 (organizacja, przebieg, skutki) » [Les colonies de vacances pour les enfants d'émigrés polonais en France dans les années 1948-1955 (l'organisation, le déroulement, les résultats)], dans PARAFIANOWICZ, Halina (dir.), *Polska w Europie i świecie w XX stuleciu : prace ofiarowane Panu Profesorowi Marianowi Leczykowi w 75-lecie urodzin* [La Pologne en Europe et dans le monde au XX<sup>e</sup> siècle. Travaux offerts au professeur Marian Leczyk à l'occasion de son 75<sup>e</sup> anniversaire], Białystok, Wydział Historyczno-Socjologiczny Uniwersytetu w Białymstoku [faculté d'histoire et de sociologie de l'université de Białystok], 2001, p. 419-437 (voir aussi l'article en français : « Les colonies de vacances pour les enfants d'émigrés polonais en France : un problème épineux dans les relations polono-françaises, 1948-1955 », *Revue d'histoire diplomatique*, vol. 116, n° 1, 2002, p. 3-25).
- , *Conflits brûlants de la guerre froide. Les relations franco-polonaises de 1945 à 1954*, Panazol, Lavauzelle, 2005, 384 p.
- , *Stosunki polsko-francuskie, 1944-1980* [Les Relations polono-françaises, 1944-1980], Warszawa, PISM [Institut polonais des Affaires internationales], 2008, 482 p.
- KAMIŃSKI, Marek K., « Stanowisko brytyjskie wobec prób zbliżenia między rządem w Warszawie a władzami francuskimi, 1946-1947 » [L'attitude britannique envers les tentatives du rapprochement entre le gouvernement de Varsovie et les autorités françaises, 1946-1947], *Kwartalnik Historyczny*, vol. 94, n° 4, 1987, p. 95-110.
- LAFOREST, Christophe, « Arrière-pensées et illusions. Les tentatives de renouvellement de l'alliance franco-polonaise, 1945-1947 », *Revue des études slaves*, vol. 71, n° 2, 1999, p. 263-278.
- PONTY, Janine, « Dans quelle mesure la Pologne s'éloigne-t-elle de l'Europe entre 1945 et 1949 ? », dans DAVION, Isabelle, KŁOCZOWSKI, Jerzy et SOUTOU, Georges-Henri (dir.), *La Pologne et l'Europe. Du partage à l'élargissement (XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles)*, actes du colloque de Paris, 14-16 octobre 2004, Paris, PUPS, 2007, p. 235-248.
- ROJEK, Wojciech, « Schyłek misji ambasadora Kajetana Dzierżykrajca-Morawskiego we Francji, grudzień 1944-lipiec 1945 » [Le déclin de la mission de l'ambassadeur Kajetan Morawski en France, décembre 1944-juillet 1945], *Teki Historyczne* (Londres), n° 20, 1993, p. 376-397.
- , « Les rapports entre le gouvernement polonais de Londres et le général de Gaulle, juin 1940-juin 1945 », dans DRWĘSKI, Bruno (dir.), *L'Impact de la seconde guerre mondiale sur les relations franco-polonaises*, Paris, Inalcol/Cahiers du Centre d'étude de l'Europe médiane, n° 11, « Studia Gallo-Polonica », 2000, p. 51-65.

- SĘKOWSKI, Paweł, « Attitude des autorités françaises envers les représentants du gouvernement polonais en exil à la veille de la guerre froide, 1944-1949 », *Annales. Centre scientifique de l'Académie polonaise des sciences à Paris*, n° 14, 2012, p. 392-404.
- , « Działalność przedstawicieli dyplomatycznych i konsularnych władz warszawskich Rzeczypospolitej Polskiej we Francji w latach 1944-1947 » [L'activité des représentants diplomatiques et consulaires des autorités varsoviennes de la république de Pologne en France dans les années 1944-1947], *Dzieje Najnowsze*, vol. 44, n° 3, 2012, p. 93-107.
- SOUTOU, Georges-Henri, « La place de la Pologne dans la politique extérieure française pendant la guerre froide », dans DAVION, Isabelle, KŁOCZOWSKI, Jerzy et SOUTOU, Georges-Henri (dir.), *La Pologne et l'Europe. Du partage à l'élargissement (XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles)*, actes du colloque de Paris, 14-16 octobre 2004, Paris, PUPS, 2007, p. 249-274.
- ZAHORSKI, Witold, « Les socialistes français et la république populaire de Pologne. De la méfiance mutuelle à la fin des années 70 », *Prace Historyczne*, vol. 142, n° 4, « Polska – Francja – Europa w XX wieku. Szkice z historii Polski, Francji i stosunków polsko francuskich / Pologne, France, Europe au XX<sup>e</sup> siècle. Esquisses de l'histoire de la Pologne, de la France et des relations polono-françaises », dir. Paweł Sekowski, 2015, p. 699-712.
- ZAKS, Zofia, « Rząd francuski wobec Polskiego Komitetu Wyzwolenia Narodowego i Rządu Tymczasowego RP, lipiec 1944-sierpień 1945 » [Le gouvernement français envers le Comité polonais de libération nationale et le gouvernement provisoire de la république de Pologne, juillet 1944-août 1945], *Polska 1944/45-1989: Studia i materiały*, n° 1, 1995, p. 63-90.

### Immigration polonaise

- ALBIN, Janusz, « La communauté polonaise en France et l'État polonais entre 1920 et 1939 », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *La Protection des Polonais en France. Problèmes d'intégration et d'assimilation*, actes du colloque de Lille, 15 et 16 mai 1997, Villeneuve-d'Ascq, Conseil scientifique de l'université Charles-de-Gaulle - Lille 3, 1999, p. 41-55.
- ANDRZEJEWSKI, Julian, « Z działalności komunistów polskich we Francji: przyczynek do dziejów PPR we Francji » [De l'activité des communistes polonais en France : contribution à l'histoire du PPR en France], *Nowe Drogi*, n° 2, 1962, p. 39-55.
- BANASZAK, Marian, *Dar Boży dla Kościoła i Polski. Polskie Seminarium Duchowne w Paryżu, 1945-1995* [Un cadeau divin pour l'Église et pour la Pologne. Le Séminaire polonais de Paris, 1945-1995], Paris/Poznań, Papieski Wydział Teologiczny, 1995, 349 p.
- BOBIŃSKA, Celina et GALOS, Adam, « Poland: Land of Mass Emigration, ninth and twentieth Centuries », dans Commission internationale d'histoire des mouvements sociaux et des structures sociales, *Les Migrations internationales de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle à nos jours*, Paris, CNRS, 1980, p. 467-502.

- BRZOZA, Czesław, « *Żołnierze Polskich Sił Zbrojnych w oddziałach wartowniczych przy armii amerykańskiej we Francji, 1946-1947* » [Les soldats des Forces armées polonaises dans les compagnies de sentinelles de l'armée américaine en France, 1946-1947], dans DMOWSKI, Rafał, GMITRUK, Janusz, KORNEĆ, Grażyna et WŁODARKIEWICZ, Wojciech (dir.), *Wojsko i kultura w dziejach Polski i Europy. Księga jubileuszowa profesora Piotra Matusaka w 65 rocznicę urodzin* [L'Armée et la culture dans l'histoire de la Pologne et de l'Europe. Mémoires en hommage du professeur Piotr Matusak à l'occasion de son 65<sup>e</sup> anniversaire], Warszawa/Siedlce, MHPRL/Sprint, 2006, p. 491-504.
- BUCZEK, Roman, « *Udział Polskiej Organizacji Walki o Niepodległość (POWN) we francuskim ruchu oporu w latach 1941-1945* » [L'apport de l'Organisation polonaise de lutte pour l'indépendance (POWN) à la Résistance française dans les années 1941-1945], *Zeszyty Historyczne* (Paris), n° 38, 1976, p. 59-93.
- COOPER-RICHET, Diana, « *Les mineurs polonais dans l'histoire de la France du xx<sup>e</sup> siècle : jalons, originalités, figures* », *Synergies Pologne. Revue du Gerflint*, numéro spécial, 2011, p. 45-55.
- DELAPERRIÈRE, Maria, « *Zygmunt Lubicz Zaleski (1882-1967), médiateur entre deux cultures* », *Synergies Pologne. Revue du Gerflint*, numéro spécial, 2011, p. 63-70.
- DUFOIX, Stéphane, *Politiques d'exil. Hongrois, Polonais et Tchécoslovaques en France après 1945*, Paris, PUF, 2002, 320 p.
- DZWONKOWSKI, Roman, « *Przemiany polskiej parafii w północnej Francji, 1922-1972. Studium historyczno-socjologiczne parafii w Oignies* » [Les transformations d'une paroisse polonaise dans le Nord de la France, 1922-1972. Étude historique et sociologique de la paroisse d'Oignies], *Studia Polonijne*, n° 1, 1976, p. 17-83.
- , « *Status prawny Polonii Francuskiej* » [Le statut juridique de la Polonia de France], *Przegląd Zachodni*, vol. 35, n° 2, 1979, p. 112-120.
- , « *Geneza i rola przywódczej grupy społecznej w historii polskiej emigracji zarobkowej we Francji, 1920-1945* » [La genèse et le rôle du groupe social meneur dans l'histoire de l'émigration économique polonaise en France, 1920-1945], *Przegląd Polonijny*, n° 3, 1979, p. 69-82.
- , « *Przywódcza grupa społeczna w historii polskiej emigracji zarobkowej we Francji, 1920-1980* » [La question du commandement social dans l'histoire de l'émigration polonaise en France, 1920-1980], *Studia Polonijne*, n° 5, 1983, p. 67-77.
- , « *Szkolnictwo polonijne we Francji po drugiej wojnie światowej* » [L'enseignement polonais en France après la seconde guerre mondiale], *Studia Polonijne*, n° 7, 1983, p. 183-205.
- , « *La presse catholique polonaise en France dans les années 1923-1983* », dans BEAUVOIS, Daniel (dir.), *La Presse polonaise en France (1918-1984)*, Villeneuve-d'Ascq, université Charles-de-Gaulle (Lille 3) / *Revue du Nord*, hors-série, coll. « Histoire », n° 4, 1988, p. 61-86.
- , « *La vie religieuse dans les milieux ouvriers polonais en France après la seconde guerre mondiale* », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *Les Ouvriers polonais en France*

- après la seconde guerre mondiale*, actes du colloque de Lille, 26 et 27 octobre 1989, Villeneuve-d'Ascq, université Charles-de-Gaulle (Lille 3)/*Revue du Nord*, hors-série, coll. « Histoire », n° 7, 1992, p. 17-33.
- , « Polska Misja Katolicka w Paryżu i Ambasada „Warszawska“, 1945-1947. Konflikt ideologiczny i polityczny » [La Mission catholique polonaise à Paris et l'ambassade dite « varsoviennne », 1945-1947. Un conflit idéologique et politique], dans SUDZIŃSKI, Ryszard (dir.), *Emigracja polska wobec problemów przebudowy i sowietyzacji kraju po drugiej wojnie światowej* [L'Émigration polonaise face aux problèmes de la reconstruction et de la soviétisation du pays après la seconde guerre mondiale], Toruń, Wydawnictwo Adam Marszałek, 2007, p. 151-172.
- DZWONKOWSKI, Roman et ŚLADKOWSKI, Wiesław, « Polonia francuska » [La Polonia de France], dans SZYDŁOWSKA-CEGŁOWA, Barbara (dir.), *Polonia w Europie* [La Polonia en Europe], Poznań, Zakład Badań Narodowościowych PAN [Unité des recherches ethniques de l'Académie polonaise des sciences], 1992, p. 365-410.
- FALEŃCZYK, Marian, « L'Église polonaise en exil en France après la seconde guerre mondiale », dans JAKUBOSZCZAK, Agnieszka et TOLLET, Daniel (dir.), « *Toute la France est polonaise!* » *La présence polonaise en France aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles*, actes du colloque de Paris, novembre 2004, Paris/Poznań, Wydawnictwo Poznańskie, 2007, p. 255-266.
- FREY, Yves, *Polonais d'Alsace. Pratiques patronales et mineurs polonais dans le bassin potassique de Haute-Alsace, 1918-1948*, Besançon, Presses universitaires franco-comtoises, 2003, 598 p.
- FRISZKE, Andrzej, *Życie polityczne emigracji* [La Vie politique de l'émigration], Warszawa, Biblioteka *Więzi* [Bibliothèque de la revue *Więź*], 1999, 512 p.
- GARÇON, Gabriel, « Le *Młode serce* – journal de l'association de la jeunesse catholique polonaise KSMP en France, 1946-1953 », dans BEAUVOIS, Daniel (dir.), *La Presse polonaise en France (1918-1984)*, Villeneuve-d'Ascq, université Charles-de-Gaulle (Lille 3)/*Revue du Nord*, hors-série, coll. « Histoire », n° 4, 1988, p. 193-205.
- , « Les relations entre l'Union des associations catholiques polonaises et l'Union centrale des Polonais, 1945-1949 », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *Les Ouvriers polonais en France après la seconde guerre mondiale*, actes du colloque de Lille, 26 et 27 octobre 1989, Villeneuve-d'Ascq, université Charles-de-Gaulle (Lille 3)/*Revue du Nord*, hors-série, coll. « Histoire », n° 7, 1992, p. 35-47.
- , « La jeunesse polonaise et les organisations catholiques polonaises en France », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *La Protection des Polonais en France. Problèmes d'intégration et d'assimilation*, actes du colloque de Lille, 15 et 16 mai 1997, Villeneuve-d'Ascq, Conseil scientifique de l'université Charles-de-Gaulle - Lille 3, 1999, p. 125-141.
- , *Les Catholiques polonais en France. Les années de fondation (1919-1949)*, Lille, Rayonnement culturel polonais, 2004, 499 p.
- GIRARD, Alain, « Les Polonais dans les départements du Nord et du Pas-de-Calais », dans GIRARD, Alain et STOETZEL, Jean (dir.), *Français et immigrés*, t. II, *Nouveaux*

*documents sur l'adaptation. Algériens, Italiens, Polonais. Le Service social d'aide aux émigrants*, Paris, PUF/Ined, coll. « Travaux et documents », 1954, p. 183-214.

GIRARD, Alain et STOETZEL, Jean, *Français et immigrés*, t. I, *L'Attitude française. L'adaptation des Italiens et des Polonais*, Paris, PUF/Ined, 1953, 532 p.

GIRZYŃSKI, Zbigniew, « Inne spojrzenie na Kraj. Tygodnik „Sztandar Polski” jako próba alternatywnego prezentowania spraw polskich na emigracji we Francji w latach 1945-1946 » [Une autre vue sur le pays. L'hebdomadaire *Sztandar Polski* comme une épreuve à la représentation alternative des affaires polonaises à l'émigration en France dans les années 1945-1946], dans SUDZIŃSKI, Ryszard (dir.), *Emigracja polska wobec problemów przebudowy i sowietyzacji kraju po drugiej wojnie światowej* [L'Émigration polonaise face aux problèmes de la reconstruction et de la soviétisation du pays après la seconde guerre mondiale], Toruń, Wydawnictwo Adam Marszałek, 2007, p. 173-186.

GMURCZYK-WROŃSKA, Małgorzata, *Polacy we Francji w latach 1871-1914: społeczność polska i jej podstawy materialne* [Les Polonais en France dans les années 1871-1914: la communauté polonaise et ses fondements matériels], Warszawa, Neriton, 1996, 296 p.

GOGOLEWSKI, Edmond, « La vie associative des Polonais en France après la seconde guerre mondiale », dans JECHOVÁ, Hana et WŁODARCZYK, Hélène (dir.), *Les Effets de l'émigration et l'exil dans les cultures tchèque et polonaise*, actes du colloque de Paris, 5-7 décembre 1985, Paris, PUPS, 1987, p. 25-48.

—, « Le *Kupiec Polski*, organe des commerçants et artisans polonais en France, 1934-1969 », dans BEAUVOIS, Daniel (dir.), *La Presse polonaise en France (1918-1984)*, Villeneuve-d'Ascq, université Charles-de-Gaulle (Lille 3)/*Revue du Nord*, hors-série, coll. « Histoire », n° 4, 1988, p. 115-140.

—, « Powrót do Polski robotników polskich z Francji » [Le retour en Pologne des ouvriers polonais de France], *Przegląd Polonijny*, n° 4, 1990, p. 29-47.

—, « L'enseignement élémentaire du polonais en France après la seconde guerre mondiale », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *Les Ouvriers polonais en France après la seconde guerre mondiale*, actes du colloque de Lille, 26 et 27 octobre 1989, Villeneuve-d'Ascq, université Charles-de-Gaulle (Lille 3)/*Revue du Nord*, hors-série, coll. « Histoire », n° 7, 1992, p. 175-195.

—, *La Langue polonaise dans l'enseignement élémentaire et secondaire en France (1833-1990)*, Villeneuve d'Ascq, Centre d'étude de la culture polonaise de l'université Charles-de-Gaulle - Lille 3, 1994, 340 p. (version polonaise: *Szkolnictwo polskie we Francji, 1833-1990*, trad. Stefan Kaufman et Justyna Łukaszewicz, Wrocław, Towarzystwo Przyjaciół Polonistyki Wrocławskiej, 1998, 249 p.).

—, *La Pologne et les Polonais dans la tourmente de la deuxième guerre mondiale*, Villeneuve-d'Ascq, Presses universitaires du Septentrion, 1996, 271 p.

GRONOWSKI, Ludwik, *Polacy we francuskim ruchu oporu* [Les Polonais dans la Résistance française], Warszawa, Prasa Wojskowa, 1950, 52 p.

GRUSZYŃSKI, Jan, *La Communauté polonaise en France de 1919 à 1975. Problèmes de l'intégration de trois générations*, thèse de doctorat en sociologie, sous la dir. d'Alain

- Girard, université Paris V-Descartes, 1977, 559 p. (version polonaise imprimée : *Spoleczność polska we Francji (1918-1978). Problemy integracyjne trzech pokoleń*, Warszawa, PWN, 1981, 316 p.).
- , « Integracja religijna Polaków we Francji » [L'intégration religieuse des Polonais en France], *Studia Polonijne*, n° 4, 1981, p. 160-176.
- HABIELSKI, Rafał, *Życie społeczne i kulturalne emigracji* [La Vie sociale et culturelle de l'émigration], Warszawa, Biblioteka *Więzi* [Bibliothèque de la revue *Więź*], 1999, 408 p.
- HŁADKIEWICZ, Wiesław, « La jeunesse polonaise en France dans le courant des orientations politiques et des influences de l'enseignement de 1944 à 1948 », dans GOGOLEWSKI Edmond (dir.), *La Protection des Polonais en France. Problèmes d'intégration et d'assimilation*, actes du colloque de Lille, 15 et 16 mai 1997, Villeneuve-d'Ascq, Conseil scientifique de l'université Charles-de-Gaulle - Lille 3, 1999, p. 193-202.
- L'HÔPITALIER, capitaine, *Dzieje Armii Polskiej we Francji, 1939-1945* [L'Armée polonaise en France, 1939-1945], Paris, Montbrun, 1950, 225 p. (ouvrage bilingue en polonais et en français).
- JANOWSKA, Halina, *Polska emigracja zarobkowa we Francji, 1919-1939* [L'Émigration économique polonaise en France, 1919-1939], Warszawa, Książka i Wiedza, 1964, 320 p.
- , « Dwie reemigracje Polaków z Francji » [Les deux rapatriements des Polonais de France], *Problemy Polonii Zagranicznej*, n° 4, 1964-1965, p. 7-26.
- , « An Introductory Outline of the Mass Polish Emigrations, their Directions and Problems, 1870-1945 », dans BOBIŃSKA, Celina et PILCH, Andrzej (dir.), *Employment-seeking Emigrations of the Poles Worldwide, XIX and XX c.*, trad. Danuta E. Żukowska, Warszawa/Kraków, PWN, 1975, p. 121-143.
- , « Polscy imigranci w Lotaryngii, 1919-1939 » [Les immigrés polonais en Lorraine, 1919-1939], *Przegląd Polonijny*, n° 3, 1996, p. 73-82.
- JAROS, Stanisław, « Reemigracja Polaków z Francji w latach 1946-1948 » [Le rapatriement des Polonais de France dans les années 1946-1948], *Problemy Polonii Zagranicznej*, n° 6-7, 1971, p. 61-95.
- JERECZEK, Jean-Pierre, « Rôle du syndicalisme dans l'intégration des ouvriers polonais », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *La Protection des Polonais en France. Problèmes d'intégration et d'assimilation*, actes du colloque de Lille, 15 et 16 mai 1997, Villeneuve-d'Ascq, Conseil scientifique de l'université Charles-de-Gaulle - Lille 3, 1999, p. 223-231.
- JUCHNIEWICZ, Mieczysław, *Polacy w europejskim ruchu oporu, 1939-1945* [Les Polonais dans la Résistance en Europe, 1939-1945], Warszawa, Interpress, 1972, 178 p.
- JUIF, Catherine, *Les Polonais de Saône-et-Loire. Intégration sociale, assimilation (1939-1980)*, thèse de doctorat en histoire, sous la dir. d'Yves Lequin, université Lumière-Lyon II, 1994, 555 p., cote BnF : microfiche M-33000.

- KALINOWSKI, Piotr, *Au service de la Pologne et de la France. L'émigration polonaise en France, 1939-1945*, trad. Michel Lisowski, Paris, Société historique et littéraire polonaise, 2<sup>e</sup> éd., 1995, 63 p. (version polonaise : *Emigracja polska we Francji w służbie Polski i Francji, 1939-1945*, Paris, Księgarnia Polska [Librairie polonaise], 1970, 71 p.).
- KERSTEN, Krystyna, *Repatriacja ludności polskiej po II wojnie światowej: studium historyczne* [Le Rapatriement de la population polonaise après la seconde guerre mondiale : une étude historique], Wrocław/Warszawa/Kraków/Gdańsk, Ossolineum, 1974, 279 p.
- KLECHTA, Jerzy, *Najstarsza w świecie: Polska Misja Katolicka we Francji, 1836-2006* [La Plus Vieille au monde. La Mission catholique polonaise en France, 1836-2006], Paris, Polska Misja Katolicka we Francji [Mission catholique polonaise en France], 2006 (2<sup>e</sup> éd.), 272 p.
- KMIECIAK, Jacques, « La protection des Polonais en zone interdite », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *La Protection des Polonais en France. Problèmes d'intégration et d'assimilation*, actes du colloque de Lille, 15 et 16 mai 1997, Villeneuve-d'Ascq, Conseil scientifique de l'université Charles-de-Gaulle - Lille 3, 1999, p. 77-91.
- KOPKA, Bogusław et TARCZYŃSKI, Jan (dir.), *Błękitna Armia i jej dowódca gen. Józef Haller* [L'Armée bleue et son commandant le gén. Józef Haller], actes du colloque de Varsovie, 4 et 5 octobre 2017, Warszawa, Wojskowe Centrum Edukacji Obywatelskiej im. płk. dypl. Mariana Porwita, 2017, 263 p.
- KOSTRUBIEC, Benjamin, « Évolution de la structure de la population active polonaise du Nord/Pas-de-Calais. Étude par zone d'emploi », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *Les Ouvriers polonais en France après la seconde guerre mondiale*, actes du colloque de Lille, 26 et 27 octobre 1989, Villeneuve-d'Ascq, université Charles-de-Gaulle (Lille 3)/*Revue du Nord*, hors-série, coll. « Histoire », n° 7, 1992, p. 221-236.
- LAURENT, Maryla, « L'abandon de la polonité, un acte volontaire ou une attitude induite ? », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *Les Ouvriers polonais en France après la seconde guerre mondiale*, actes du colloque de Lille, 26 et 27 octobre 1989, Villeneuve-d'Ascq, université Charles-de-Gaulle (Lille 3)/*Revue du Nord*, hors-série, coll. « Histoire », n° 7, 1992, p. 115-137.
- LERSKI, Jerzy, « Polacy z „Nordu” » [Les Polonais du Nord], *Kultura* (Paris), n° 1, 1949, p. 14-31.
- ŁAPTOS, Józef, *Humanitaryzm i polityka. Pomoc UNRRA dla Polski i polskich uchodźców w latach 1944-1947* [L'Humanitarisme et la politique. L'aide de l'UNRRA pour la Pologne et les réfugiés polonais dans les années 1944-1947], Kraków, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie [Presses de l'Université Pédagogique de Cracovie], 2018, 511 p.
- , « Polityczne implikacje działalności humanitarnej UNRRA wobec środkowoeuropejskich “displaced persons”, 1945-1947 » [Les implications politiques de l'activité humanitaire de l'UNRRA envers les personnes déplacées de l'Europe centrale], *Prace Komisji Środkowoeuropejskiej*, vol. 5, 1997, p. 141-159.

- , « La situation et le rôle de l'émigration polonaise en France à l'époque de la guerre froide, 1944-1956 », dans MICHEL, Bernard et ŁAPTOS, Józef (dir.), *Les Relations entre la France et la Pologne au XX<sup>e</sup> siècle*, actes du colloque de Paris, 30 et 31 mars 2001, Kraków, Eventus, 2002, p. 181-204.
- , « La "Kultura" dite parisienne et l'émigration polonaise en France », dans JAKUBOSZCZAK, Agnieszka et TOLLET, Daniel (dir.), « Toute la France est polonaise ! » La présence polonaise en France aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, actes du colloque de Paris, novembre 2004, Paris/Poznań, Wydawnictwo Poznańskie, 2007, p. 241-253.
- , « UNRRA, IRO i władze francuskie wobec zjawiska przeobrażania się polskich dipisów w uchodźców politycznych (1944-1950) » [L'UNRRA, l'OIR et les autorités françaises envers le phénomène de la transformation des déplacés polonais en réfugiés politiques, 1944-1950], *Prace Historyczne*, vol. 142, n° 4, « Polska – Francja – Europa w XX wieku. Szkice z historii Polski, Francji i stosunków polsko francuskich / Pologne, France, Europe au XX<sup>e</sup> siècle. Esquisses de l'histoire de la Pologne, de la France et des relations polono-françaises », dir. Paweł Sekowski, 2015, p. 683-697.
- ŁEPKOWSKI, Tadeusz, *Wolna szkoła polska w okupowanej Francji. Historia Gimnazjum i Liceum im. Cypriana Norwida w Villard-de-Lans, 1940-1946* [Une école libre polonaise en France occupée. L'histoire du gymnase et lycée polonais Cyprien-Norwid à Villard-de-Lans, 1940-1946], Warszawa, PWN, 1990, 321 p.
- ŁUCZAK, Czesław, « Deportations of Polish Manpower to Hitler's Reich, 1939-1945 », dans BOBIŃSKA, Celina et PILCH, Andrzej (dir.), *Employment-seeking Emigrations of the Poles Worldwide, XIX and XX c.*, trad. Danuta E. Żukowska, Warszawa/Kraków, PWN, 1975, p. 177-194.
- , « Przemieszczenia ludności z Polski podczas drugiej wojny światowej » [*Les déplacements de population de Pologne pendant la deuxième guerre mondiale*], dans PILCH, Andrzej (dir.), *Emigracja z ziem polskich w czasach nowożytnych i najnowszych, XVIII-XX w.* [L'Émigration du sol polonais aux temps modernes et contemporains, XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles], Warszawa, PWN, 1984, p. 451-483.
- , *Polacy w okupowanych Niemczech, 1945-1949* [Les Polonais en Allemagne occupée, 1945-1949], Poznań, Pracownia Serwisu Oprogramowania, 1993, 261 p.
- ŁUKASIEWICZ, Sławomir, « Jerzy Jankowski et les fédéralistes polonais en France », dans MARÈS, Antoine, PRAŻUCH, Wojciech et KAWKA, Inga (dir.), *Les Exilés polonais en France et la réorganisation pacifique de l'Europe (1940-1989)*, Frankfurt am Main, Peter Lang, 2017, p. 119-145.
- MAJ, Kazimiera, *Polscy komuniści we Francji, 1919-1946* [Les Communistes polonais en France, 1919-1946], Warszawa, Książka i Wiedza, 1971, 345 p.
- MARKIEWICZ, Władysław, *Przeobrażenia świadomości narodowej reemigrantów polskich z Francji* [Les Modifications de la conscience nationale chez les rapatriés polonais de France], Poznań, Wydawnictwo Poznańskie, 1960, 252 p.
- MICHEL, Joël, « La seconde guerre mondiale et l'évolution de la communauté polonaise du Nord de la France », *Revue du Nord*, vol. 57, n° 226, « La libération du Nord et du Pas-de-Calais, 1944-1947. La communauté polonaise [du Nord de la France]

- et la seconde guerre mondiale », actes du colloque de Lille, 2 et 3 novembre 1974, juillet-septembre 1975, p. 403-420 (version polonaise : « II wojna światowa a przemiany społeczności polskiego pochodzenia zamieszkanej na terytorium północnej Francji », dans KUBIAK, Hieronim et PILCH, Andrzej [dir.], *Stan i potrzeby badań nad zbiorowościami polonijnymi* [L'État des connaissances et besoins de la recherche sur les communautés polonaises à l'étranger], actes du colloque de Cracovie, 30 août-5 septembre 1975, Wrocław/Warszawa/Kraków/Gdańsk, Ossolineum-PAN, 1976, p. 578-597).
- MIHOUT, Mylène, « L'engagement syndical, frein ou moteur à l'intégration de l'immigration ouvrière polonaise en France? », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *La Protection des Polonais en France. Problèmes d'intégration et d'assimilation*, actes du colloque de Lille, 15 et 16 mai 1997, Villeneuve-d'Ascq, Conseil scientifique de l'université Charles-de-Gaulle - Lille 3, 1999, p. 233-257.
- NISIOBĘCKA, Aneta, *Reemigracja Polaków z Francji oraz ich adaptacja w Polsce Ludowej w latach 1945-1950* [Le Rapatriement des Polonais de France et leur adaptation en Pologne populaire dans les années 1945-1950], thèse de doctorat en sciences politiques, sous la dir. de Maria Pasztor, université de Varsovie, 2015, 385 p.
- NOSSOWSKA, Małgorzata, *O Francuzce, która pokochała Polskę: Rosa Bailly i stowarzyszenie Les Amis de la Pologne* [À propos une Française qui est tombée amoureuse de la Pologne : Rosa Bailly et l'association Les Amis de la Pologne], Lublin, Wydawnictwo UMCS [Presses universitaires de l'université Marie - Curie-Skłodowska de Lublin], 2012, 452 p.
- NOWAKOWSKA-WIERZCHOŚ, Anna, « „Praca polityczna” Polskiej Partii Robotniczej – oddział we Francji w środowisku polskich emigrantek w 1946 r. » [Le « travail politique » de la section française du Parti ouvrier polonais parmi les femmes immigrées polonaises en 1946], *Teki Archiwalne*, n° 11, 2011, p. 301-319.
- , « *Konopniczanki* » – *Związek Kobiet Polskich we Francji im. Marii Konopnickiej w latach 1944-1950* [« Konopniczanki ». L'Union de femmes polonaises en France « Maria Konopnicka » dans les années 1944-1950], thèse de doctorat en histoire, sous la dir. de Małgorzata Gmurczyk-Wrońska, Institut d'histoire de l'Académie polonaise des sciences, Varsovie, 2014, 254 p.
- NOWAKOWSKI, Stefan, « Przeobrażenia społeczne i adaptacja reemigrantów w Polsce » [Les transformations sociales et l'adaptation des rapatriés en Pologne], *Mysł Współczesna*, n° 7, 1950, p. 62-86.
- PACHOWICZ, Anna, *Towarzystwo Opieki nad Polakami we Francji, 1941-1944* [Groupement d'assistance aux Polonais en France, 1941-1944], Toruń, Oficyna Wydawnicza Kucharski, 2013, 493 p.
- PACZKOWSKI, Andrzej, *Prasa i społeczność polska we Francji, 1920-1940* [La Presse et la population polonaise en France, 1920-1940], Wrocław/Warszawa/Kraków, Ossolineum/Komitet Badania Polonii PAN [Bibliothèque sur les Polonais de l'étranger. Comité des recherches sur les Polonais de l'étranger de l'Académie polonaise des sciences], 1979, 243 p. (version française raccourcie : « La Presse des

émigrés polonais en France, 1920-1940 », *Revue du Nord*, vol. 60, n° 236, janvier-mars 1978, p. 151-162).

PETERSEN, Nicolas, « Emigracja polska we Francji » [L'Émigration polonaise en France], *Kultura* (Paris), n° 1-2, 1971, p. 151-164.

PIECZYŃSKI, Przemysław, « Les voyages de la jeunesse d'origine polonaise de France en Pologne dans les années 1945-1991 », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *La Protection des Polonais en France. Problèmes d'intégration et d'assimilation*, actes du colloque de Lille, 15 et 16 mai 1997, Villeneuve-d'Ascq, Conseil scientifique de l'université Charles-de-Gaulle - Lille 3, 1999, p. 217-222.

POIGNANT, Raymond, « Étude sur l'assimilation de l'immigration polonaise dans le Pas-de-Calais », *Population*, vol. 4, n° 1, 1949, p. 157-162.

PONTY, Janine, « Społeczność polska w Sallaumines (Pas-de-Calais, Francja) w latach 1922-1946: studium demograficzne » [La communauté polonaise à Sallaumines (Pas-de-Calais, France) dans les années 1922-1946: étude démographique], *Polska klasa robotnicza: studia historyczne* [La Classe ouvrière polonaise. Études historiques], t. VIII, 1978, p. 361-395.

—, « Une intégration difficile : les Polonais en France dans le premier vingtième siècle », *Vingtième siècle. Revue d'histoire*, n° 7, 1985, p. 51-58.

—, « Le problème des naturalisations », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *Les Ouvriers polonais en France après la seconde guerre mondiale*, actes du colloque de Lille, 26 et 27 octobre 1989, Villeneuve-d'Ascq, université Charles-de-Gaulle (Lille 3) / *Revue du Nord*, hors-série, coll. « Histoire », n° 7, 1992, p. 99-113.

—, « Conclusions », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *Les Ouvriers polonais en France après la seconde guerre mondiale*, actes du colloque de Lille, 26 et 27 octobre 1989, Villeneuve-d'Ascq, université Charles-de-Gaulle (Lille 3) / *Revue du Nord*, hors-série, coll. « Histoire », n° 7, 1992, p. 237-238.

—, *Les Polonais du Nord ou la Mémoire des corons*, Paris, Autrement, 1995, 128 p.

—, « Les rapatriements d'ouvriers polonais, 1945-1948 », dans DRWĘSKI, Bruno (dir.), *L'Impact de la seconde guerre mondiale sur les relations franco-polonaises*, Paris, Inalco / *Cahiers du Centre d'étude de l'Europe médiane*, n° 11, « Studia Gallo-Polonica », 2000, p. 125-137.

—, « Un enjeu des relations franco-polonaises : l'immigration collective et le retour en Pologne, 1919-1948 », dans MICHEL, Bernard et ŁAPTOS, Józef (dir.), *Les Relations entre la France et la Pologne au XX<sup>e</sup> siècle*, actes du colloque de Paris, 30 et 31 mars 2001, Kraków, Eventus, 2002, p. 95-105.

—, « Dépasser les stéréotypes : au sujet de l'immigration polonaise en France », dans DELAPERRIÈRE, Maria, DOBERSZYC, Joanna et DRWĘSKI, Bruno (dir.), *La France et la Pologne au-delà des stéréotypes*, actes du colloque de Paris, 6 décembre 2002, Paris, Centre d'étude de l'Europe médiane/Institut d'études slaves, 2004, p. 27-36.

—, *Polonais méconnus. Histoire des travailleurs immigrés en France dans l'entre-deux-guerres*, Paris, Publications de la Sorbonne, 2005 (3<sup>e</sup> éd.), 474 p.

- , *Les Polonais en France de Louis XV à nos jours*, Paris, Le Rocher, 2008, 204 p.
- PUDŁO, Kazimierz, « La réadaptation en Pologne des Polonais de France après la deuxième guerre mondiale », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *La Protection des Polonais en France. Problèmes d'intégration et d'assimilation*, actes du colloque de Lille, 15 et 16 mai 1997, Villeneuve-d'Ascq, Conseil scientifique de l'université Charles-de-Gaulle - Lille 3, 1999, p. 203-216.
- ROLBIECKI, Waldemar, « Polska Stacja Naukowa w Paryżu w latach 1939-1978 » [Le Centre scientifique polonais de Paris dans les années 1939-1978], dans REDEROWA, Danuta, JACZEWSKI, Bohdan et ROLBIECKI, Waldemar, *Polska Stacja Naukowa w Paryżu w latach 1893-1978* [Le Centre scientifique polonais de Paris dans les années 1893-1978], Wrocław, Ossolineum, coll. « Monografie z dziejów nauki i techniki » [Monographies de l'histoire de la science et de la technique], 1982, p. 193-321.
- SALMON-SIAMA, Monika, « Chemins du destin de Wacław Jan Godlewski (1906-1996), messager du peuple franco-polonais », *Synergies Pologne. Revue du Gerflint*, numéro spécial, 2011, p. 71-80.
- SĘKOWSKI, Paweł, « Les Polonais d'Alsace et de Lorraine à travers la seconde guerre mondiale », dans LEMMES, Fabian, GROSSMANN, Johannes, WILLIAMS, Nicholas J., FORCADE, Olivier et HUDEMANN, Rainer (dir.), *Evakuierungen im Europa der Weltkriege – Les Évacués dans l'Europe des guerres mondiales – Evacuations in World War Europe*, Berlin, Metropol, 2014, p. 189-205.
- , « Francja wobec polskich uchodźców wojennych i dipisów w pierwszych latach po drugiej wojnie światowej » [La France et les réfugiés et déplacés polonais dans l'immédiat après-guerre], *Dzieje Najnowsze*, vol. 46, n° 2, 2014, p. 71-83.
- , « Les Polonais dans la Résistance communiste en France », *Prace Historyczne*, vol. 142, n° 4, « Polska – Francja – Europa w xx wieku. Szkice z historii Polski, Francji i stosunków polsko francuskich / Pologne, France, Europe au xx<sup>e</sup> siècle. Esquisses de l'histoire de la Pologne, de la France et des relations polono-françaises », dir. Paweł Sekowski, 2015, p. 671-682.
- SIKORA, Jan, *Ewolucja Polonii francuskiej. Obserwacje – hipotezy – refleksje* [L'Évolution de la Polonia de France. Observations – hypothèses – réflexions], Lublin, Polonia, 1988, 218 p.
- SIWIK, Anna, *Polska Partia Socjalistyczna na emigracji w latach 1945-1956* [Le Parti socialiste polonais en exil dans les années 1945-1956], Kraków, Księgarnia Akademicka, 1998, 260 p.
- , « Les socialistes polonais en France et l'idée de l'Europe », dans MARÈS, Antoine, PRAŻUCH, Wojciech et KAWKA, Inga (dir.), *Les Exilés polonais en France et la réorganisation pacifique de l'Europe (1940-1989)*, Frankfurt am Main, Peter Lang, 2017, p. 79-88.
- SKOWRONEK, Jerzy, *Cmentarz polski w Montmorency* [Le Cimetière polonais de Montmorency], éd. Alicja Bochenek, Marek Cichowski et Krzysztof Filipow, Warszawa, PIW, 1986, 303 p.

- SZCZERBIŃSKI, Marek et ZDANEWICZ, Krzysztof, « Les problèmes de l'émigration polonaise en France à travers la presse polonaise, entre 1944 et 1949 », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *Les Ouvriers polonais en France après la seconde guerre mondiale*, actes du colloque de Lille, 26 et 27 octobre 1989, Villeneuve-d'Ascq, université Charles-de-Gaulle (Lille 3)/*Revue du Nord*, hors-série, coll. « Histoire », n° 7, 1992, p. 139-158.
- SZULC, Joanna, *De l'émigration à la réémigration. Le retour des Polonais au pays de 1945 au début de la guerre froide*, thèse de doctorat en histoire, sous la dir. d'Olivier Dard, université de Lorraine, Metz, 2012, 494 p.
- SZULKIN, Michał, « Paryska „Niepodległość”, organ wychodźstwa polskiego we Francji, 1944-1945 » [*L'indépendance parisienne*, l'organe de presse de l'émigration polonaise en France, 1944-1945], *Rocznik Historii Czasopiśmiennictwa Polskiego*, vol. 14, n° 1, 1974, p. 73-84.
- ŚLADKOWSKI, Wiesław, *Emigracja polska we Francji, 1871-1918* [L'Émigration polonaise en France, 1871-1918], Lublin, Wydawnictwo Lubelskie, 1980, 373 p.
- , *Polacy we Francji* [Les Polonais en France], Lublin, Polonia, 1985, 224 p.
- , « Szkolnictwo polskiego nad Sekwaną wzloty i upadki » [Le développement et l'effondrement de l'enseignement polonais sur Seine], dans KOPRUKOWNIAK, Albin (dir.), *Szkolnictwo polonijne na świecie. Zarys syntezy* [L'Enseignement polonais dans le monde. Un essai de synthèse], Lublin, Wydawnictwo UMCS [Presses universitaires de l'université Marie - Curie-Skłodowska de Lublin], 1995, p. 150-173.
- TURAJCZYK, Leon, « Polonijne organizacje społeczno-polityczne we Francji i ich postawa wobec powrotu emigracji zarobkowej do kraju, 1945-1948 » [Les Organisations sociales et politiques polonaises en France et leur attitude envers le retour de l'émigration économique au pays, 1945-1948], *Materiały i Studia z najnowszej historii Polski*, n° 3, 1967, p. 45-62.
- , *Spółeczno-polityczne organizacje polskie we Francji, 1944-1948* [Les Organisations sociales et politiques polonaises en France, 1944-1948], Warszawa, Książka i Wiedza, 1978, 391 p.
- VALENTIN-STĄCZEK, Ewa, *Les Villardiens. Biographies. La création et vie du lycée polonais à Villard-de-Lans (1940-1946)*, trad. Marie-Irène Malewiak et Barbara Pawłowska, Wrocław, E. Valentin-Stączek, 2007, 565 p. (version polonaise: *Villardczycy: życiorysy. Powstanie i funkcjonowanie polskiego Liceum w Villard de Lans, 1940-1946*, Wrocław, Amia, 2003, 511 p.).
- VERU, Estelle, *L'Émigration polonaise à l'épreuve de la guerre froide (1944-1949)*, mémoire de maîtrise en histoire, Marie-Claude Blanc-Chaléard et Annie Fourcaut (dir.), université Paris I - Panthéon-Sorbonne, 2004, 239 p.
- WOLTMANN, Bernard, « Le sport dans les milieux ouvriers polonais en France après la seconde guerre mondiale », dans GOGOLEWSKI, Edmond (dir.), *Les Ouvriers polonais en France après la seconde guerre mondiale*, actes du colloque de Lille, 26 et 27 octobre 1989, Villeneuve-d'Ascq, université Charles-de-Gaulle (Lille 3)/*Revue du Nord*, hors-série, coll. « Histoire », n° 7, 1992, p. 211-220.

- WRÓBEL, Janusz, « Działania Ministerstwa Bezpieczeństwa Publicznego przeciwko repatriantom z Zachodu w latach 1945-1953 » [Les activités du ministère de la Sécurité publique contre les personnes rapatriées de l'Ouest dans les années 1945-1953], dans TERLECKI, Ryszard (dir.), *Aparat bezpieczeństwa wobec emigracji politycznej i Polonii* [L'Appareil de sécurité envers l'émigration politique et la Polonia], Warszawa, IPN [Institut de la mémoire nationale], 2005, p. 185-240.
- ZAMOJSKI, Jan E., « La participation des Polonais à la Résistance dans le Pas-de-Calais et le Nord, 1940-1944 », *Revue du Nord*, vol. 57, n° 226, « La libération du Nord et du Pas-de-Calais, 1944-1947. La communauté polonaise [du Nord de la France] et la seconde guerre mondiale », actes du colloque de Lille, 2 et 3 novembre 1974, juillet-septembre 1975, p. 435-459.
- , *Polacy w ruchu oporu we Francji, 1940-1945* [Les Polonais dans la Résistance en France, 1940-1945], Wrocław, Ossolineum, 1975, 415 p.
- , « La présence polonaise en France dans les années de la seconde guerre mondiale », dans MICHEL, Bernard et ŁAPTOS, Józef (dir.), *Les Relations entre la France et la Pologne au XX<sup>e</sup> siècle*, actes du colloque de Paris, 30 et 31 mars 2001, Kraków, Eventus, 2002, p. 128-158.
- ZBYSZEWSKI, Waclaw A., « Polonia francuska » [La Polonia de France], *Kultura* (Paris), n° 11, 1950, p. 109-117.
- ZGÓRNIAK, Marian, « La Résistance polonaise en France sous l'occupation hitlérienne, 1940-1944 », *Revue du Nord*, vol. 57, n° 226, « La libération du Nord et du Pas-de-Calais, 1944-1947. La communauté polonaise [du Nord de la France] et la seconde guerre mondiale », actes du colloque de Lille, 2 et 3 novembre 1974, juillet-septembre 1975, p. 461-474.
- ZIELIŃSKI, Henryk, « Le gouvernement polonais et le problème de l'émigration polonaise en France, 1944-1947 », *Revue du Nord*, vol. 57, n° 226, « La libération du Nord et du Pas-de-Calais, 1944-1947. La communauté polonaise [du Nord de la France] et la seconde guerre mondiale », actes du colloque de Lille, 2 et 3 novembre 1974, juillet-septembre 1975, p. 421-428 (version polonaise : « Rząd polski a problemy emigracji polskiej we Francji, 1944-1947 », *Przegląd Polonijny*, n° 2, 1975, p. 85-93).
- ŻARYN, Jan, « Stronictwo Narodowe na emigracji, 1945-1955. Zarys działalności » [Le Parti national polonais à l'émigration, 1945-1955. Une esquisse sur son activité], dans FRISZKE, Andrzej (dir.), *Warszawa nad Tamizą: Z dziejów polskiej emigracji politycznej po drugiej wojnie światowej* [Varsovie sur la Tamise. De l'histoire de l'émigration politique polonaise après la seconde guerre mondiale], Warszawa, ISP PAN [Institut d'études politiques de l'Académie polonaise des sciences], 1994, p. 61-92.



## TABLE DES TABLEAUX

Tableau 1. Les départements comprenant le plus grand nombre d'étrangers et les nationalités dominantes, selon le recensement général de la population de 1946 ...	57
Tableau 2. Les départements comptant le plus d'étrangers, selon les renseignements du ministère de l'Intérieur au 31 décembre 1948.....	57
Tableau 3. La répartition de la main-d'œuvre dans les mines de houille et de lignite pour le 1 <sup>er</sup> trimestre 1946, selon le ministère de la Production industrielle ..	57
Tableau 4. Départements comptant le plus grand nombre de ressortissants polonais ..	62
Tableau 5. Répartition par sexe des principales populations étrangères en France, selon le recensement général de la population de 1946 .....	63
Tableau 6. Répartition par sexe de la population polonaise dans les départements comptant le plus grand nombre de ressortissants polonais, selon le recensement général de la population de 1946.....	64
Tableau 7. Les Polonais sur le territoire français suivant l'année de leur entrée en France, selon le recensement des étrangers de 1945.....	65
Tableau 8. Répartition professionnelle de la population active polonaise dans la région Nord-Pas-de-Calais, selon le recensement général de la population de 1946.....	77
Tableau 9. Les Polonais dans les mines de houille et de lignite à la date du 31 mars 1946, selon le ministère de la Production industrielle.....	90
Tableau 10. L'acquisition de la nationalité française par les Polonais et par l'ensemble des étrangers.....	151
Tableau 11. Les mariages mixtes entre Français et Polonais dans l'immédiat après-guerre, d'après les statistiques du mouvement de la population de l'Insee....	156
Tableau 12. Le réseau consulaire polonais en France au 19 mai 1945 .....	172
Tableau 13. Les postes de rassemblement ( <i>stacje zborne</i> ) et des camps de rassemblement ( <i>obozy zborne</i> ) des engagés volontaires de France et de Belgique pour des Forces armées polonaises .....	209
Tableau 14. Les lieux d'hébergement des Polonais désirant entrer au sein des bataillons polonais relevant du gouvernement provisoire de la république de Pologne à Lublin (à partir du 1 <sup>er</sup> février 1945 : à Varsovie), au 23 janvier 1945 .....	216
Tableau 15. La démobilisation en Grande-Bretagne des engagés volontaires de l'armée de terre des Forces armées polonaises de l'Ouest issus de l'immigration polonaise en France en 1946.....	224

Tableau 16. Statistiques de l'enseignement primaire polonais et des maternelles polonaises, dits indépendants en France .....	262
Tableau 17. Les cours polonais en France durant l'année scolaire 1945-1946 .....	264
Tableau 18. Les cours polonais en France durant l'année scolaire 1947-1948 .....	268
Tableau 19. Évolution de la situation de l'Union centrale des Polonais en France dans l'immédiat après-guerre .....	317
Tableau I. Populations française et étrangère en France selon le département de domicile, d'après le recensement général de la population de 1946 .....	373
Tableau II. Polonais en France au premier semestre de 1946, selon les renseignements de la direction générale de la Sûreté nationale et la direction des Renseignements généraux.....	376
Tableau III. Répartition des allocataires des aides de la section française de la Croix-Rouge polonaise, au 1 <sup>er</sup> mars 1945 .....	378
Tableau IV. Les enfants polonais dans des écoles primaires publiques en France, selon les statistiques fournies par Georges Mauco.....	378

## TABLE DES CARTES

Carte 1. Le peuplement de la France au lendemain de la seconde guerre mondiale, selon la population présente par département, d'après le recensement général du 10 mars 1946.....	56
Carte 2. La répartition des Polonais en France par département, selon le recensement général de la population de 1946.....	70
Carte 3. Le réseau consulaire de Pologne au mois de mai 1945.....	174



## ABRÉVIATIONS

A MSZ	Archiwum Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP, Warszawa (Archives du ministère des Affaires étrangères de Pologne, Varsovie)
A PPP	Archives de la préfecture de police de Paris
AAN	Archives des actes nouveaux, Varsovie (Archiwum Akt Nowych)
AD Nord	Archives départementales du Nord, Lille
AITPF	Association des ingénieurs et techniciens polonais en France
AN	Archives nationales de France, Pierrefitte-sur-Seine
ANMT	Archives nationales du monde du travail, Roubaix
BAP	Bureau d'administration des Polonais
BI	Brigade(s) internationale(s)
BnF	Bibliothèque nationale de France
BPP	Bibliothèque polonaise de Paris
CAD	Centre des archives diplomatiques, La Courneuve
CADI	Comité d'action et de défense des immigrés
CAEF	Centre des archives économiques et financières, Savigny-le-Temple
CCHF	Comité central des Houillères de France
CFTC	Confédération française de travailleurs chrétiens
CGT	Confédération générale du travail
CGT-FO	Confédération générale du travail – Force ouvrière
CGTU	Confédération générale du travail unitaire
CKS	Centralny Komitet Studiów (Comité central des études)
CKW	Centralny Komitet Walki (Comité central de lutte)
CNPF	Conseil national des Polonais de France (Rada Narodowa Polaków we Francji)
CNR	Conseil national de la Résistance
CPF	Congrès de la Polonia de France
CPLN	Comité polonais de libération nationale en France (Polski Komitet Wyzwolenia Narodowego we Francji) / Comité polonais de libération nationale (Polski Komitet Wyzwolenia Narodowego)
CRP	Croix-Rouge polonaise
CUDEF	Comité uni de défense des Juifs
CVR	Combattant volontaire de la Résistance
FEP	Federacja Emigrantów Polskich (Fédération des émigrés polonais en France)
FFI	Forces françaises de l'intérieur
FO	Force ouvrière

FPZOO	Federacja Polskich Związków Obrońców Ojczyzny (Fédération des unions des anciens combattants polonais en France)
FREP	Federacja Robotników i Emigrantów Polskich (Fédération des ouvriers et émigrés polonais en France)
FRP	Federacja Robotników Polskich (Fédération des ouvriers polonais en France)
FSJF	Fédération des sociétés juives de France
FTPF	Francs-tireurs et partisans français
FTP-MOI	Franc-tireurs et partisans – main-d’œuvre immigrée
GAPF	Groupement d’assistance aux Polonais en France
GIP	Groupement d’infanterie polonaise
GPRF	Gouvernement provisoire de la République française
GPUN	Gouvernement provisoire d’unité nationale
GUS	Główny Urząd Statystyczny (Office central de statistiques)
HBNPC	Houillères du bassin du Nord et du Pas-de-Calais
Ined	Institut national d’études démographiques
Insee	Institut national de la statistique et des études économiques
KTM	Komitet Towarzystw Miejsowych (Comité des associations locales)
MAE	ministère des Affaires étrangères
MOE	Main-d’œuvre émigrée
MOI	Main-d’œuvre immigrée
MPiOS	Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej (ministère du Travail et de la Protection sociale)
MPP	Milice patriotique polonaise
MSZ	Ministerstwo Spraw Zagranicznych (ministère des Affaires étrangères)
NiD	« Niepodległość i Demokracja » (« Indépendance et démocratie »)
OIR	Organisation internationale pour les réfugiés
OPO	Organizacja Pomocy Ojczyźnie (Organisation d’aide à la patrie)
PAN	Polska Akademia Nauk (Académie polonaise des sciences)
PAU	Polska Akademia Umiejętności (Académie polonaise des arts et sciences)
PCF	Parti communiste français
PDR	Prisonniers, déportés et réfugiés
PISM	Polish Institute and Sikorski Museum
PKO S.A.	Polska Kasa Opieki S.A. (Caisse polonaise d’assistance SA)
PMK	Polska Misja Katolicka we Francji (Mission catholique polonaise en France)
POSK	Polski Ośrodek Społeczno-Kulturalny (Polish Social and Cultural Association)
POWN	Polska Organizacja Walki o Niepodległość (Organisation polonaise de lutte pour l’indépendance)
PPR	Polska Partia Robotnicza (Parti ouvrier polonais)
PPS	Polska Partia Socjalistyczna (Parti socialiste polonais)
PPS-WRN	Polska Partia Socjalistyczna – Wolność – Równość – Niepodległość (Parti socialiste polonais – Liberté – Égalité – Indépendance)

PSL	Polskie Stronnictwo Ludowe (Parti paysan polonais)
PTPK	Polskie Towarzystwo Przyjaciół Książki w Paryżu (Société polonaise des amis du livre à Paris / Société des bibliophiles polonais de Paris)
PUR	Państwowy Urząd Repatriacyjny (Office national du rapatriement)
PWML	Polska Wojskowa Misja Likwidacyjna (Mission militaire polonaise de liquidation)
PZPN	Polski Związek Piłki Nożnej we Francji (Association polonaise de football en France)
RSFP	Relief Society for Poles
SFIO	Section française de l'internationale ouvrière
SHAEF	Supreme Headquarters Allied Expeditionary Force
SHLP	Société historique et littéraire polonaise
SL	Stronnictwo Ludowe (Parti paysan)
SPK	Samopomoc byłych Kombatantów Polskich we Francji, puis Stowarzyszenie Polskich Kombatantów (Association d'entraide des anciens combattants polonais en France)
SPP	Studium Polski Podziemnej (Polish Underground Movement Study Trust)
SSAE	Service social d'aide aux émigrants
SSP	Société de secours aux Polonais
SUP	Sorbonne Université Presses
TUR	Towarzystwo Uniwersytetu Robotniczego (Association de l'université ouvrière des émigrés polonais en France)
UACP	Union des Associations catholiques polonaises en France (Polskie Zjednoczenie Katolickie we Francji)
UCPF	Union centrale des Polonais en France (Centralny Związek Polaków we Francji)
UJ	Université Jagellonne (Uniwersytet Jagielloński)
UNRRA	United Nations Relief and Rehabilitation Administration
YMCA	Young Men's Christian Association
ZHP	Związek Harcerstwa Polskiego we Francji (Union des éclaireurs polonais en France)
ZNP	Związek Nauczycielstwa Polskiego we Francji (Union des instituteurs polonais en France)
ZORR	Związek Osadników i Robotników Rolnych (Union des colons et ouvriers agricoles)
ZRP	Związek Robotników Polskich we Francji (Société des ouvriers polonais en France)
ZUPRO	Związek Uczestników Polskiego Ruchu Oporu we Francji (Association des résistants combattants polonais en France)
ZUS	Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Office national des assurances sociales)



## TABLE DES MATIÈRES

Remerciements.....	9
Note de l'auteur.....	11
Préface de Józef Łaptos.....	13
<b>Introduction</b> .....	17
Objet de la recherche.....	19
Présentation du corps des sources.....	21
Les archives.....	21
La littérature scientifique.....	22
Construction du livre.....	28
<b>PROLOGUE. Les antécédents et le contexte de la présence étrangère en France</b> au lendemain de la seconde guerre mondiale.....	29
La genèse : la communauté polonaise en France avant 1945.....	29
Les débuts de l'immigration polonaise en France.....	29
La grande vague de l'immigration polonaise : les travailleurs arrivés dans l'entre-deux-guerres.....	33
L'influence des années de guerre dans la situation des immigrés polonais en France.....	43
La présence étrangère en France au lendemain de la seconde guerre mondiale.....	51

### PREMIÈRE PARTIE

#### LA SITUATION ET LES CHANGEMENTS

#### AU SEIN DE L'IMMIGRATION POLONAISE D'AVANT-GUERRE

#### AU LENDEMAIN DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE

<b>CHAPITRE 1. Les caractéristiques de l'ancienne immigration polonaise en France</b> au lendemain de la Libération.....	61
La composition et la répartition de l'immigration polonaise d'avant-guerre.....	61
La répartition professionnelle des travailleurs polonais.....	72
La situation sociale et matérielle des travailleurs polonais selon les secteurs d'activité.....	82
Anciens déportés en Allemagne et anciens <i>Volksdeutsche</i> de nationalité polonaise : la situation des Polonais appartenant à des groupes particuliers créés en temps de guerre.....	99
<b>CHAPITRE 2. Le rapatriement des anciens immigrés polonais : l'action de</b> <i>reemigracja</i> .....	109
Les premiers retours : avant l'accord franco-polonais.....	110

Le rapatriement organisé dans le cadre des conventions franco-polonaises (1946-1948) : déroulement et bilan .....	111
Partir en Pologne ou rester en France? Les motivations des immigrés polonais .....	125
Le rapatriement des déplacés et réfugiés polonais de France : l'action de <i>repatriacja</i> .....	132
<b>CHAPITRE 3. Des Polonais en France aux Français d'origine polonaise :</b>	
l'intégration progressive à la société française .....	135
L'évolution des mœurs et des traditions au sein de la communauté polonaise établie en France depuis des années.....	135
Les naturalisations des immigrés polonais .....	145
Les facteurs contribuant à l'intégration progressive des polonais à la société française .....	154
La deuxième génération opte pour la France : le facteur principal du progrès de l'intégration .....	159
<b>Conclusion de la première partie</b> .....	163

L'ENJEU DU « CONTRÔLE » DE LA COMMUNAUTÉ POLONAISE  
EN FRANCE PAR LES AUTORITÉS POLONAISES EN EXIL ET AU PAYS

<b>CHAPITRE 4. Le fonctionnement des réseaux diplomatiques et consulaires de l'État polonais en France</b> .....	167
Quand la France reconnaissait le gouvernement polonais de Londres (septembre 1944 - juin 1945).....	168
Quand la France reconnaissait le gouvernement polonais de Varsovie (à partir du 29 juin 1945).....	175
L'« exopolitie » polonaise en France après la perte de la reconnaissance française par le gouvernement polonais de Londres.....	195
<b>CHAPITRE 5. Les anciens immigrés polonais toujours en uniforme militaire après la Libération de la France : les deux nouvelles mobilisations et la démobilisation des ressortissants polonais de France</b> .....	203
Une nouvelle mobilisation ordonnée par le gouvernement polonais en exil : l'engagement volontaire des immigrés polonais dans les Forces armées polonaises sous le commandement militaire britannique.....	203
L'engagement volontaire dans les bataillons polonais relevant des autorités polonaises de Varsovie et faisant partie de la 1 <sup>re</sup> armée française .....	213
Le retour en France des engagés volontaires dans les Forces armées polonaises de l'Ouest issus de l'immigration polonaise en France .....	218
<b>CHAPITRE 6. L'action sociale envers les ressortissants polonais nécessiteux en France</b> ..225	
L'action des représentants du gouvernement polonais de Londres (jusqu'en juin 1945).....	225
L'action des représentants du gouvernement polonais de Varsovie .....	239
L'action sociale des militants de l'« exopolitie » polonaise en France (après la perte de la reconnaissance française par le gouvernement polonais en exil) .....	243
<b>Conclusion de la deuxième partie</b> .....	245

TROISIÈME PARTIE

L'ÉVOLUTION DE LA PERCEPTION DU « MAINTIEN DE LA POLONITÉ » :  
DES ALÉAS DE L'ENTRE-DEUX-GUERRES  
À LA FIN DES ANNÉES 1940

<b>CHAPITRE 7.</b> Le changement du statut de l'enseignement polonais en France .....	249
L'enseignement au niveau primaire.....	249
L'enseignement au niveau secondaire.....	270
L'enseignement supérieur.....	276
L'importance réelle de l'enseignement polonais en France et sa situation à la fin des années 1940.....	278
<b>CHAPITRE 8.</b> L'activité des aumôniers polonais parmi les immigrés en France .....	283
L'évolution du statut des prêtres polonais en France .....	283
L'activité du clergé et des religieuses polonais en France .....	285
<b>CHAPITRE 9.</b> La vie associative des immigrés polonais en France.....	293
La naissance et le développement de la vie associative des immigrés polonais dans l'entre-deux-guerres.....	295
L'activité des associations fidèles au gouvernement polonais en exil et rassemblées dans l'Union centrale des Polonais en France (UCPF).....	298
L'activité des associations reconnaissant le gouvernement varsovien rassemblées dans le Comité polonais de libération nationale (CPLN), puis le Conseil national des polonais de France (CNPf).....	318
La vie associative du « bloc catholique » : l'activité de l'Union des associations catholiques polonaises en France (UACP) et de ses organisations membres.....	329
Le fonctionnement des partis politiques polonais en France.....	335
La presse polonaise.....	341
Quel niveau réel de participation des immigrés à la vie associative polonaise en France?.....	344
La modification du caractère de la vie associative des Polonais en France au lendemain de la seconde guerre mondiale.....	349
L'activité des Polonais dans les syndicats français .....	353
<b>Conclusion</b> de la troisième partie .....	361
<b>Conclusion générale</b> .....	365
<b>Annexes</b> .....	373
Données statistiques .....	373
Documents .....	381
<b>Postface</b> d'Olivier Forcade .....	393
<b>Sources et bibliographie</b> .....	397
Sources.....	397
Bibliographie.....	408

Table des tableaux .....	427
Table des cartes.....	429
Abréviations .....	431
Index des noms de personnes .....	435
Index des noms de lieux .....	443
Table des matières .....	453